

زكي الأرسوزي

# بُعَيْتُ الْأَرْضَ الْعَرَبِيَّةَ

و  
رسالتها إلى العالم

اللِّسَانُ الْعَرَبِيُّ

---

مطبعة الترقى بدمشق

BOBST LIBRARY



3 1142 01295 0070

DATE DUE

NEW YORK UNIVERSITY  
BOBST LIBRARY

C  
I  
R  
C

FEB - 1 1988

70 WASHINGTON SQ. S.  
NEW YORK, N.Y. 10012

NEW YORK  
BOBST LIBRARY

MAY

1988

70 WASHINGTON SQ. S.  
NEW YORK, N.Y. 10012

C  
I  
R  
C

DUE DATE

DEC 04 2005

BOBST LIBRARY  
CIRCULATION

JAN 03 2006



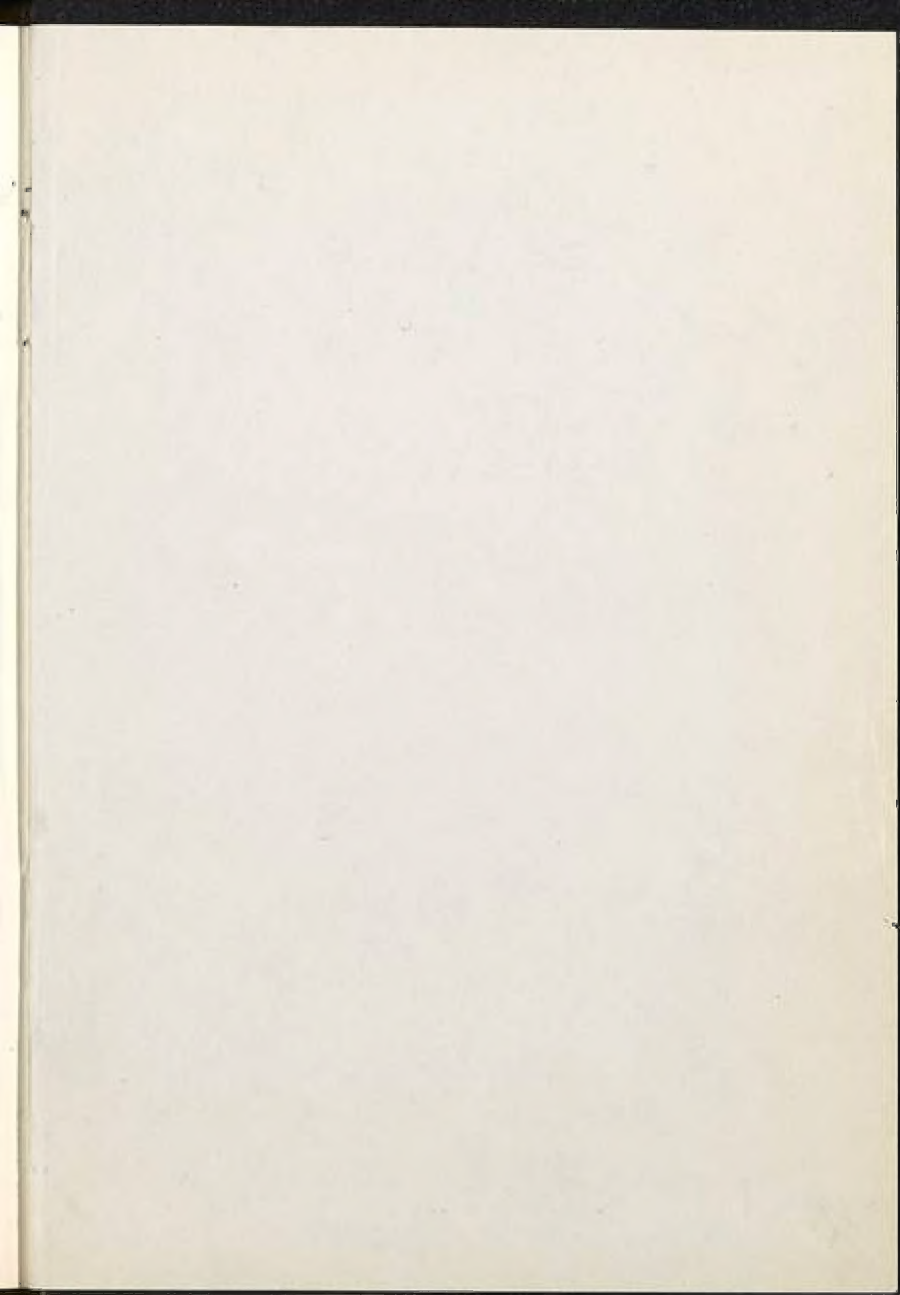


T

Prout

S

B





زكي الأرسوزي

al-Arsūzī, Zakī  
/Bāth al-Ummah  
al-Ārabiyyah/

بُعْثُ الْأُمَّةِ الْعَرَبِيَّةِ

و  
رسالتها إلى العالم

اللِّسَانُ الْعَرَبِيُّ

---

مطبعة التقى بدمشق

N. Y. U. LIBRARIES

Near East

PJ

6709

A75

c. 1



# المدخل

إن الأمة من المرحلة التاريخية كالبذرة من موسمها ؛ كلتاها  
تنمو بتشعب العلاقة بينها وبين بيئتها الخاصة . إلا أن الأمة  
تزهو بتجاوب رحاني بينها وبين بيئتها الانسانية تجاوباً تستقطب  
به نفوس أبنائها التيارات الفكرية ، وتبعث بالرموز معاني .  
في حين أن البذرة تنمو وتزدهر بتفاعلها آلياً مع بيئتها الطبيعية .  
أما البيئة الانسانية فتتألف من العلم والصناعة من جهة ،  
ومن المؤسسات الاجتماعية التي أورها الأجداد للأحفاد من جهة  
ثانية . انها تتألف من رموز تتحول لدى الوعي الى معان  
يرتقي الذهن على مساعدتها نحو المفاهيم في مصادرها .  
هذا فضلاً عن أن العلم ينسج قوام الفكر وأن اتصال  
الوجدان هذا بالطبيعة يحدد نسغ الحياة ، وانه بانسجام  
قطبي النفس هذين تنمو الشخصية أبداً .

وان الصناعة تبني هيكل المجتمع وبها يخضع الانسان ظروف البيئة لمشيئته ، وعلى قدر انتشارها تقوم قاعدة المجتمع [فسيحة في الطبيعة .

علم وصناعة : كلاهما يرجع التشتت في الآراء إلى الانسجام وكلاهما يحول الحياة من اتكال وخمول الى نمو وسطوة .  
والمؤسسات الاجتماعية هي أيضاً تجارب إلا أنها تجارب في أصول الحياة يشترك فيها الأحفاد مع الأجداد اشتراكا يوفر به السلف على الخلف الجهد المبذول في سبيل الوصول اليها كما توفر عليهم تجارب اعلام البشر في الطبيعة الجهد المبذول في اكتسابها .

ان كلاً من المصلح والعالم ينهل من ينبوعي الحياة : الوجدان والطبيعة . إلا أن العالم يكشف عن الحقيقة الكونية بالتجربة في الطبيعة ، في حين أن المصلح يستجلي آية الشؤون الانسانية أي حقيقتها بالتجربة الرحمانية . ونفوس أبناء الأمة تشتد باكتسابهم الشعور بحقيقتهم المثلّي وبتجاوبهم رحانيا مع المرحلة التاريخية كما تزدهر الأحياء في بيئتها الطبيعية أو كما يزكو الالهام بموافاة العبارة الميانية لزعته الفنية .

ولما كانت الحياة تجليات وكانت التجليات تندرج في الزمان اندراج الالهام أنغاماً في الأنشودة ، فقد أصبح شأن الانسانية

استقطاب هذه التجليات استقطاباً يرتقي به الذهن إلى الآية  
حكمة وجود التجليات ذاتها .

وعلى ذلك فإنما ينبغي من هذه الرسالة أولاً : استجلاء آية  
أمتنا كحقيقة تاريخية ، وثانياً : إنشاء فلسفة عربية يتحول بها  
ما نسجته الحياة عفواً إلى مستوى من الشعور بحيث نشترك مع  
العناية في تعيين مصيرنا ، نشترك بذلك هذه المرة ونحن أحرار .  
لئن طلعت الحضارة الحديثة على العالم باكتشاف الأرض  
جرماً بين الأجرام السماوية فقد حملت الشؤون الانسانية طابع  
هذا المطلع النسيبي ، نسبة الحوادث وتلازمها في وحدة الطبيعة  
وإذا كان هذا المطلع قد قشع عن الطبيعة النظام الذي كان  
يفصل الكون الى عالم علوي وعالم سفلي باعتبار الأرض وسطاً  
بينهما ، قد قشع ذلك النظام الذي نسجه الأفسان من خياله رتياً  
hiérarchique معبراً عن بنيانه ذي القوام الرتيب ، فإنه حجب  
عن العقل الحديث معنى شؤون الحياة وعاق اعلام الحضارة الحديثة  
عن فقه كنه الانسان ، هذا رغم أنه أبلغ العلم غايته انسجام الطبيعة  
كلاً وأجزاء في منظومة الجاذبية الكونية ، أقلم تبد المعرفة من  
خلال هذا المطلع النسيبي صوراً يدعو بعضها بعضاً في الوجدان  
دعوة الحوادث بعضها في الطبيعة ؟ ١ . أو لم نقم محاولة لإرجاع

المناسبات بين الشؤون الانسانية الى العادة وجعلها بهذا الارجاع خاضعة للعطالة على غرار الحوادث الكونية ؟ ! .

وإذا كان اكتشاف الأرض كجرم في المنظومة الشمسية قد أدى إلى انقشاع نظام الطبقات عن الطبيعة فإن اكتشافها ككرة أيضاً قد أدى إلى زوال الطبقات عن المجتمع . تفتحت الدنيا باكتشاف أمريكا على آفاق جديدة تمارس فيها شعوب قتيمة فعاليتها خالوا من تقاليدها بحيث نتج انقلاب في الانسانية مماثل لاقتراق الحياة عن جنسها : الحيوان والنبات . انقلاب انتقلت به الجماهير من حياة زراعية إلى حياة تجارية متحولة أبداً خاضعة بتحولها لتيارات المدنية عاتمة على موجهها .

لكن اكتشاف الدنيا الجديدة هذا أقام الثروة مقام الأصاله فسيب بذلك ظهور رأسمالية عالمية على مسرح السياسة الدولية تحرف الأمم عن غاياتها لتجعل فعاليتها وقفاً على مآرب اقتصادية كما حجب الطابع النسبي الذهن عن رؤية مراتب القيم في الفن والأخلاق .

وكذلك يرجع أمر ظهور الطبقة العاملة على مسرح الحياة إلى اكتشاف الأرض بعلمي : الفيزياء والكيمياء ، العلمين اللذين شيدت على معارفهما الصناعات الحديثة . والصناعة



الحديثة أيضا ، ان مهدت للعامل أن ينافر البورجوازي على إدارة شؤون الدولة وأن يقيم العمل مقام رمزه الثروة ، فان العمل لم يفتأ يفكك أواصر الأسرة والأمة ليقوم مقامها باستقطاب العمال وتنظيم نقاباتهم على أسس دخيلة على طبيعة الحياة . حتى لقد أصبح العامل ملحقا بالآلة خاضعا لتطورها ، منها يستمد نفع حياته وبطبيعتها يتكيف قوام كيانه .

هكذا تقوم الحضارة الحديثة على تناقض مقوماتها . فمن جهة تقشع بنظرتها الانبثاقية الأوهام عن الطبيعة والتقاليد البالية عن الوجدان ؛ ومن جهة أخرى تجعل طابع الحوادث الكونية ذا غلبة على صبرة الشؤون الانسانية إلى المثل الأعلى وإلا فكيف التبت على أعلام الفكر الحديث الكتلة المادية بالكتلة البشرية فبدت لهم الحوادث الكونية والشؤون الانسانية تخضع سواسية لقوانين طبيعية حتمية . أو كيف كان جازف هؤلاء بالزعم : « ان الحياة محصلة قوى الطبيعة » وإن الافسانية هي ظل البيئة الاقتصادية ؟

ولكن هل بدأت الشعوب الحديثة تفكيرها هذا بمسيرة تطورها لاكتشاف الأرض : موقعها في المنظومة الشمسية ، ومجاهلها وبنيانها ؟ ! أم كانت وجهة التطور هذه قد تعينت منذ

فجر التاريخ حين أخذت الشعوب الهندية الأوروبية تقيم  
تشريعيها على مبدأ الجوار وترجع مفهوم الأمة إلى العلاقات  
التاريخية الاقتصادية ؟ ! بل حين أخذت الكلمة تتحول في  
لغات هذه الشعوب من صورة الى رمز . من منظومة  
بيانية الى لفظة دلالية ينعدم فيها الاعراب وتتضاءل الصلة  
بينها وبين شقائقها الأخرى حتى أصبح المعنى ملتصقاً  
بالصوت عرضاً واتفاقاً .

إن الكلمة إذا اقتنصت المعنى وهوت به من آفاق رفعته  
إلى سطح الوجدان تحكمت العادة فتحول الذهن . بهذا التحكم  
من نام إلى راكد ، وعندئذ تتحول الفضيلة من الفيض إلى  
التقوى ، وعندئذ يرجع بالابداع من الانبثاق إلى صور متآلفة .  
كذلك هي الشعوب الهندية - الأوروبية تتردد في تطورها  
بين النسبية والمادية فتبقى تارة على حدود الطبيعة وتدرك  
النظام الثابت بين حوادثها ، وتضل تارة أخرى عن معنى  
الشؤون الانسانية حتى ينتهي بها الشطط إلى تفسير الفن  
والأخلاق بالمادية الأثانية . ومع ذلك فإن هذه الشعوب  
تتناوب مع الساميين توجيه الحضارة .

أما اليوم ، وقد تحول العالم عن الأصالة إلى دعائم برانية



تشيد عليها الأمم بنياتها فإن وجهة التحول هذه ترد ترجع  
به الانسانية القهقري على غرار تردي الأحياء من ذات  
الهيكلك العظمي إلى ذات القوقعة .

بينما كانت الكلمة في اللغات الهندية الأوروبية تتحول من  
صورة إلى رمز ، فتمهد بهذا التحول لذهن صاحبها أن يدرك  
النظام قانوناً في الكون ، وعدلاً في المجتمع ، وعقلاً في النفس ،  
كان اللسان العربي يوجه بنيانه الاشتقاقي ذهن متكلمية نحو  
المعنى الذي هو مصدر النظام . ان الكلمة العربية من المعنى  
الذي أنشأها بمثابة الجسد من النفس ، تحمل طابعة وتكشف  
عنه حتى إذا ما اتجهت المشتقات متقاربة نحو الحدس تحول  
الحدس ، مصدر الاشتقاق ، من وميض إلى بصيرة ، تتجاوب  
في منظومة أمرة الكلمات العربية المفهومات العقلية والمذلولات  
الحسية فتنبو بتجاوبها الشخصية ؛ إذ ليس للذهن إلا أن يسير  
وجهة التجاوب حتى يهتدي الى بزوغ الحقائق .  
كذلك هي الكلمة العربية : تدل على مصدر اشتقاقها ،  
الحدس ، دلالة الأنغام على الألحان في الانشودة .  
وكيف كان للكلمة العربية هذه المزايا ؟ اشتركت الحياة

مع الإرادة في إنشائها مستندة الى التعادل بالمداد بين الصوت وبين بواصر Expressions الهيجان الأخرى ، فجاءت وكأنها وحي يوحى على لسان أحد النبيين ، جاءت معبرة عن وجهة نظر الحياة ذاتها في أصول الثقافة Culture وملخصة لتاريخ تجارب الإنسانية في سبيلها نحو وضع أمثل . إن الكلمة العربية امتداد لبادرة الصوت الطبيعية في الهيجان : جذورها في الطبيعة ورائدها المלא الأعلى . حتى إذا درست الكلمات العربية دراسة توليدية اهتدى الذهن على ضوئها إلى آية الأمة التي أنشأتها كحقيقة إنسانية . مثل اللسان العربي كمثل هيكل عظمي يوحى بكل من عظامه المبعثرة في طيات الأرض ، خيال لنوع منشئه .

والحكمة المأثورة : « الأسماء تنزل من السماء » تشير إلى حدس أجدادنا في أصول كلامنا ، الحدس الذي يتضمن الانسجام بين الغرائز والأشياء من جهة وبينها وبين المفاهيم التي تتلخص بها الغرائز والأشياء من جهة ثانية .

فإذا كانت الحياة تنمو بتجاوب قطبيها : الطبيعة والملا الأعلى . . . الصورة والمعنى ، تجاوباً تتصاعد به عن مكنوناتها آيات « بينات » ، وكان الميل إلى الصورة قد بلغ مداه ببلوغ

فيوتن قانون الجاذبية الكونية ، فان الصبوة إلى المثل الأعلى  
قد تجلت في أجلى مظاهرها حين كان العربي يحنح إلى الحرية  
بمعنيها الانطلاق والاصالة . أفلم تبلغ الصبوة الى المثل الأعلى  
أشدها حين كان الاسلام والمسيحية يلقيان طابعهما العربي  
السامي على الحياة في القرون الوسطى ؟ حين كانت هاتان  
الديانتان تقيمان شؤون الانسانية على نظام رتيب تتعين مراتبه  
بمدى الصبوة الى الحقيقة الانسانية ؟

وما الرسالة إذ لم تكن اقتباس المعرفة من المثل الأعلى  
وتعظيم العالم على ضوء المعرفة المثلى ؟ أفليست النبوة اصالة في  
المعرفة ؟ أو ليست البطولة اصالة في العمل ؟ فإذا كان للنبي حق الولاية  
على جمهور المؤمنين فقد تجلت في نفسه الآية تجرية مثلى ، تجرية  
قتوق اليها النفوس كأمنية ، ان مثل الجمهور من النبي كممثل  
فتاة تمارس الأمومة بألعابها طيفاً . تصبو النفوس جميعاً الى  
النبوة وترقب هذه الولادة ، ولادة حقيقة المرحلة التاريخية .  
وإذا هم رجوا قدوم الخالص من الخارج فما ذلك إلا عيادة المعنى  
المستفاض من التسميم . وما القلق المستحوذ عليهم ، كما هي الحالة  
في كل ولادة . إلا كالنبوء الذي يبشر بقرب الموسم . ان النبوة  
لم تفتأ تظهر ، وانما العناية تختار المصطفى لرسالتها . اننا نحن  
أيضاً نجسد بالنبي أمنيته فتتخذ منه لنا قدوة .

لكن الصبوة الى الحقيقة المثلى تتفاوت بين الناس فتتبع  
بمدى تفاوتها منزلة الافراد في الهيئة الاجتماعية ، مدى دل عليه  
النظام الرتيب في القرون الوسطى . وإذا التبس على أجدادنا  
قوام بنيتهم الرتيب بالفضاء ، وبدت لهم الأشياء ذات رتب ،  
فانهم قد استعاروا من السماء صورتها القبة تعبيراً عن صبوتهم  
الى المثل الأعلى بحيث التبس عليهم الرمز بالمعنى .

فقد اتحد الناس في الحقيقة طيلة القرون الوسطى ، وعنها  
اقتبس المؤمنون الحالة المقدسة ، وليس الاختلاف بين ذلك  
العهد وبين المرحلة التاريخية الراهنة إلا في اختلاف المعرفة  
الطبيعية ذات الطابع النسبي عن المعرفة الانسانية ذات الصبوة  
المثالية . ومع ذلك فان كلا العهدين قد اتخذ التجربة  
مدخلاً والحقيقة أمنية .

وإذا اشتقت العبقرية العربية كأمي ذكاء ( المعة في النفس )  
وذكاء ( المعة في الطبيعة : أي الشمس ) من ذات المصدر فقد  
دلت على ان هاتين الحضارتين ، العربية السامية واليونانية  
الأوروبية ، تتلازمان تلازماً يبقى فيه النظام الشمسي رمزاً  
خالداً للحقيقة الانسانية على أن يتحول هذا النظام النسبي

المندرجة أجزاؤه على مستوى واحد في المكان الى نظام ذي رتب متفاوتة بالرفعة في الوجدان .

ورسالة العرب في هذه المرحلة التاريخية هي خلق عالم تنسجم فيه الطبيعة مع الانسانية .

. . .

إن الحياة منظومة مغلقة في جميع الأحياء إلا في الانسان فإنها تبقى ذات صبوة إلى الملائة الأعلى مثل الانسان من الوجود بذاته كمثل الجنين من أمه ، يتصل روحانياً بمصدر كينونته وكلمة رحمان تدل برمزها الرحم على هذا الاتصال ، وإذا كان الانسان قد أنشأ المدنية والثقافة فرسم بالأولى قاعدة كيانه في الطبيعة وحرر مشيئته من ضرورات البيئته وخلق بالثانية ذاته ثامية وشيد بها صرح الانسانية صرحاً متعالياً ، فذلك لأن العبارة تقصر عن المعنى في الحياة ولأن الطبيعة لا تستنفد الملائة الأعلى .

ومع هذا فإن المدنية والثقافة ، وجهتي الحضارة ، تختلفان بذلك ، فالأولى تسير الطبيعة فتبقى مفاهيمها على مستوى الحوادث الكونية ، مستوى يجعل العلم والصناعة ، اللذين هما قوامها ، يتقدمان تقدماً مطرداً ، والثانية تتأرجح بين مأخذ



رموزها وبين آياتها ، بين الطبيعة والملا الأعلى ، تأرجحاً بحلق فيه الذهن آفاق متفاوتة بالرفعة بحيث تزداد صعوبة التقدم في هذا المنحنى ، أولاً يستلزم فهم الثقافة ، فضلاً عما تقدم ، ذوقاً أصيلاً وخيالاً فنياً يحول بها الانسان الرموز إلى معان ويبقى بها الذهن على اتصال رحمانى بالحقيقة ؟ ! إن ما أوحى إلى الشعوب السامية نظرتها في تاريخ الكائنات تلك النظرة التي بدا فيها تطور الانسانية ، على مراحل وكل من مراحلها قبة : صورتها مقتبسة من قبة السماء ، ومعناها مسئلتهم من وثبة الحياة ، ان ما أوحى اليهم ذلك هو مسألة الثقافة للحياة بالخضوع للمدد *rythme* ، لمداد يتراوح بين النوم واليقظة بين العادة والابداع ، بين الخسيف والأوج . وإذا استعار الساميون القبة من السماء كصورة مجازية يعبرون بها عن كل من مراحل التاريخ فقد رمزوا بهذه الصورة إلى بنيان الانسانية ذي القوام الرتيب ، بنيان يمس بقاعدته الضرورة كما تمس السماء الأرض بأطرافها ويدرك بصوته الحرية ، حرية الاشراف على العلة والصيرورة ، إن هذه الصورة الشعرية لتتطوي على الحدس في صبوة الاخوان صبوة مشتركة وفي تضامنهم جميعاً بالمسؤولية .



تمثلت الانسانية في الذهن العربي عن مثال الحياة . فكما اشتق هذا الذهن كلمتي رشم وشيخوخة اللتين تشيران الى حدي نمو الحياة الأولى من ( رشم بمعنى رسم ) فعبّر بها عن مبدأ الحياة كمصور ، والثانية من ( شاخ ، شاخ الزهر بمعنى تفتح عن مكتوفاته ) فعبّر بها عن استكمال الحياة شروط نموها ، أدرك أيضاً بتطور كل من مراحل الانسانية معنى بديئاً في حلة جديدة ، وأدرك أن النفوس جميعاً تنزع الى معنى شؤون المرحلة التاريخية كنزعة الأنعام لدى تمثيلها في الذهن إلى الهام الأنشودة ، نزعة تحييب العناية عليها ببدور الآلة : في النفس كان هذا البدور أم في الرسالة .

إن الرسالة من المرحلة التاريخية بمثابة نبرة الارتفاع في الأنشودة : تتجلى فيها نزعات الجمهور الغامضة آيات بينة فيهتدي الناس على شفقتها الى تحقيق الأمنية . مثل الرسالة في النفوس المتعثرة في الولادة ، ولادة معنى المرحلة التاريخية ، كمثل الرعد الذي يفجر بدويه المينابيع الطامسة ، ولكن متى ما انبعثت الرسالة من خلال التقاليد البالية تجلّت هي في العالم نظام قيم بديئاً وأصبح المجتمع بهذا التجلي كما يصبح وجه الأرض بعد اندفاع الحمم ذا طوبوغرافية ( تشكل ) جديدة .

ان النبي إذ يضيف وراء تجربته المثلى على القيم الانسانية ،  
الخالدة منها والمستجدة ، فإنما يؤلف بينها بهذا الرواء فيجعل  
الطبيعة والانسانية تكتسبان وضوحاً من المعنى الذي تجسد فيه  
كرسالة . وكلمة عقيدة تدل بصورتها الحسية عقد على ان وجهتي  
الحياة تماثلان شكوبياً : انعقاد الجنين في الرحم وانبثاق العقيدة  
في النفس . وكما تنتقل الحياة من الخلية المولدة ( الجرثومة ) إلى  
الخلايا المتفرعة عنها في المكان والمتابعة في الزمان انتقال المشعل  
بين الرابضين في جوارحهم حول الوطن ، تنتقل العقيدة أيضاً عبر  
الأجيال مستندة إلى الافراد مستمدة منهم نسغ قوامها ، مثل  
العقيدة في انتقالها عبر الأجيال كمثال الدالية التي تعرش على مسافات  
شاسعة باستنادها إلى اتصال الجذع بالأرض بين الفينة والفينة .

ولكن إذا التبس الرمز بالمعنى عند نهاية المطاف هبط  
الناس منحدرين عن مستوى الغريزة . كذلك تردت ثقافتنا  
في أواخر القرون الوسطى فافتتت بنا الأمر إلى تحول المعرفة  
إلى ( سفسطة ) وتحول الأخلاق إلى ( دروشة ) .

أما اليوم ، وقد استيقظنا من ثباتنا على ضوء الحضارة  
الحديثة وانقشعت عنا الأوهام بتأثير المعارف العلمية ، تلك  
الأوهام التي تحصل من التباس الوجدان بالطبيعة ، فما علينا

إذن إلا استكمال شروط هذه الميظلة بالعودة إلى الحياة في  
ينبوعها : الإنسانية والطبيعة . ونحن إذا كنا نبلغ الطبيعة بالعلم  
فإننا نرتقي إلى الإنسانية بفقه تراثنا . ومتى استكملنا شروط  
نهضتنا بإنشاء قاعدة كياننا إنشاء متناسبا مع تقدم العلم والصناعة  
تكمنا من خلق ثقافة إنسانية رفعتها على مقياس فسحة قاعدة  
حياتنا في الطبيعة وعندئذ تتمكن من ردع الثقافة الحديثة  
عن شططها في فهم الإنسان كما ردعنا العلم الحديث عن شططنا  
في فهم الطبيعة .

ولكن بعثنا لن يكون بعث فعالية تتناول سطح الحياة  
وحسب . كما هي الحال في الأمم التي انطلقت قواها بتأثير  
التقدم في العلم والصناعة . بل انه سيكون بعث فعالية  
تتجه نحو الصميم بحيث ينكشف معنى المرحلة التاريخية معرفة  
ورسالة انكشاف الهام الأنشودة في الوجدان شعوراً وحركة ،  
لقد قيل انه إذا ما استكمل الجنين شروط نموه في الرحم  
فتح فاه فهبط عليه الروح من الملاء الأعلى فطلع على العالم  
كائنات حيا . انه لقول ينطبق على الأمم التي تحررت فيها كوامن  
الحياة فأخذت ترتقب معنى ثقافتها من رسالة العرب .

## الوضع الحالي

أصبح مثلنا ، نحن العرب ، كمثل أهل الكهف عندما استيقظنا من سباتنا ، سبات انزوت فيه أجيالنا عن سير التاريخ عصوراً عديدة ، فهدت مظاهر حياتنا بالية ، عرفنا وتقاليدنا ، مؤسساتنا الاجتماعية والإقتصادية ، حتى قوالب أفكارنا وعملنا وكأن تراثنا قوقعة تصدعت وتذاعت لدى اصطدامها المفاجيء بموجة المدينة الحديثة . حتى لقد أصبحت قشور هذه القوقعة تحجبنا عن حاضرنا وتغرق ملائمتنا للبيئة المستجدة .

ولكن أحداثنا أخذوا يتطلعون إلى هذه الموجة وهم يصبون إلى غاياتها صبوة الاصداف بين فترات الأمواج إلى الشمس التي تجدد بها حيويتها ، مستسلمين لتياراتها مع النفرة من ماضيهم نفرة متزايدة .

أما الشيوخ ، وقد التبست نفوسهم بأحشاء ذلك التراث

وألفت اعوجاجاته ، فقد وقفوا مهوتين أمام موجة المدنية ،  
 حيارى من طغيانها ، مستوحشين من معظم مظاهرها .  
 لقد استحوذ القلق على أبناء الجيل في هذان البحران ،  
 وأصبح اضطراب الجمهور متواصلاً ؛ تتجاوب أصداؤه بين  
 خليج البصرة وجبل طارق . وإذا كانت النفوس المضطربة لم  
 تبلغ غاياتها من تحقيق ما يمكن فيها من أمان وآمال فإن القيادة  
 نفسها قد قصرت عن ادراك شأنها حتى تستقل عن ارادة الأجنبي .  
 ومع ذلك فلم يتمكن اليأس من قلب تتدفق فيه الحياة  
 وتفيض . وهل عرف التاريخ قوماً أغزر من العرب حيوية  
 وأبقى منهم على الدهر ؟ ١٩ .

فبينما تظهر الشعوب على مسرح الوجود ثم تموارى عنه  
 تسطع الأمة العربية على العالم منارة يهدي شفقها الشعوب سواء السبيل .

. . .

في مطلع القرون الوسطى ، حين فاضت الأمة العربية على  
 العالم بأبنائها طوائف ، تبرىء الشعوب من آثامها وتطهرها من  
 افرازها كفيض البحيرة على أطرافها ، اعتلت الشعوب الفيض  
 اعتلاء الحشرات الضامرة على الموج فسكبت في ينبوع  
 مومها حتى أفسدت مبعث انتعاشها .

لقد استغفلنا الاغيار ابان نهضتنا ، استغفلونا اذ كنا نزهو  
بروعة بطولتنا فغشوا حقيقتنا كما يغشي البرغش الزهر المتفتح  
على طلعة الشمس . وأحاق الدخلاء بنيان أمتنا بسموم أفرزتها  
قرائعهم المتردية فأسمى مثلنا كمثل خوارق الحيوانات في  
الأدوار القديمة ، كمثل حيوانات نسجت حولها الحشرات قوقعة  
من الافرازات لتجعل من جثمانها قريسة يتطفل عليها أحفادها .  
لما طغى الأغيار بينتنا الخرف قوام انسانيتنا وتجوفت مؤسساتنا  
من جراء الانحراف حتى جف فيها نسغ الحياة . وتحول تراثنا  
اذ ذاك الى ظلف يعوق الامال عن الانطلاق ، وتردى مجتمعنا  
الى مستنقع تعيث فيه الاثنية . ان الاثنية في النفس النما هي  
نتيجة تغلب الظروف على الفرد ، ان هي الا شعور بالانهار ،  
وتقلص في الرحمة ، وعنه في الميصرة . في تلك العهود المظلمة  
طمست القيم النبيلة باهمال عبارتها والتخدرت أصول الحياة من  
جراء هذا الاهمال ، حتى تحول الفيض الى تقوى .

ولكن هل وقف الاعاجم عند اراحة مجتمعنا عن حقيقته ؟  
لا ، ولا عند اخراج العربي عن محور شخصيته . فقد نفذوا الى  
صميم أصالتنا ، فبالهيجانة أفسدوها وبالانتخاب المتدني استزلوها  
الى أن غارت في بنيتنا قواعد خصائلنا الكريمة ،



ولما طغى الدخيل والحجين على بيتتنا تقلصت مشاعرنا  
الرحمانية وعمت بصائرنا في الشؤون الانسانية . جذب وعمه ،  
بها تمسخ الحياة وتتحول من الازدهار الى القرمة .  
لقد زادت المؤسسات العامة يوم ذاك عن حقائقها واختل  
نظام القيم في مجتمعنا بحيث انحط العربي عن افق رفعة في  
التربية والفطرة فأسمى مثله كمثل فراشة خلعت زينتها وجوانحها  
على الانامل فسقطت على الارض هالمة . ولئن عوشت عن  
حسنها بدرع يقي ماتبقى لها من الحياة فانها ظلت في الأحوال  
دودة زاحفة . في العهود السحيقة حين زادت مظاهر الحياة  
عن الحقيقة تقلص العربي عن المدينة آوياً الى الأرياف .  
يتدفن الانسان اذا انفذت في منظومة الحياة الميول الدنيئة  
من ولاية الميول الرفيعة واذا تحول محور الحياة من البنية الى  
البيئة بحيث تتراخى صلة الرحم وتتلشى الأحساب والانساب  
فيصبح الناس عندئذ رعاعاً يلبسون لكل حالة لبوسها .  
وفي جو كهذا تفرض على الوجدان قواعد الفكر والعمل  
فيبدو على مناحي الحياة الهرم كرهبة من الابداع ونفرة من  
الطبيعة واعراض عن المحسوس واسترسال في الأحلام حتى  
يصبح الناس يوحسون من خطر الموت في كل حركة .

هكذا كانت القرون الوسطى المحتضرة ، تحولت فيها  
شؤون الحياة الى تقليد وذكرى .

أصبح العرب على هذه المرحلة التاريخية صبوح نقف برز  
من قوقعته ولما يتحرر من قشورها ، يحملون تقاليد القرون  
الوسطى ، ويحملونها بالية . يحملون تقاليد عصور أعرض فيها  
الانسان عن الحياة في ينوعها : الطبيعة والانسانية ، فرقت  
بنفسه بهذا الاعراض ، رقت باقتراب قطبيها : الصورة والمعنى  
فانتهى الامر بذلك الى الدروشة في العمل والسفسطة في المعرفة .  
دروشة وسفسطة ، كلاهما من الدخيل وكلاهما يكشف بنشأته  
عن حالة طارئة .

التبست على الناس في القرون الوسطى الحقيقة بعبارتها  
فانتقلت قدسية المعنى بهذا الالتباس الى الظروف التي تجلى  
فيها بطلا تجليا أخذت الاجيال تنسج على مثاله هويتها نسخا  
باهتة بحيث تردى الناس وانتكست الأجيال على سكب  
مشاعرها في قوالب الماضي البالية .

ومتى كانت الحياة تردى وانتكاسا ١٩

ولما انصرف الناس الى قشور الحياة . المجردات في المعرفة  
والزهد في العمل ، أخذت نفوسهم تقنات من فضلات العصور  
البائدة . وانهم كانوا يرجون ، حيثما ، الخلاص بغير الصلات بين  
الحياة والطبيعة ، يترا بتفرغ به نفوسهم لرؤية بارئها . ان الجسد  
ليس من جهنم كما زعم الناسك بل هو قاعدة النفس في  
الوجود وصورتها . به تصدر الرحمة والعدل اللذان هما  
قوتها . انما الناسك كمن يعيش في المنام .

فتس تبرم الانسان من الحياة وقبضها قوارث عنه وحرمة  
من يهيجها وسرورها . ان آفات القرون الوسطى هي الثنائية  
في المعرفة والطبقات في الكون وتراخي الصلات بين ظواهر  
الطبيعة وبين أبناء الامة فذلك ان دل على أمر فاما يدل على  
صورة نفس هزيلة أدركت من خلال بنيانها المتداعي ، الوجود  
مشتتا هامدا .

واذا جفت الحياة في العهد السحيقة وفرضت الواجبات  
على الناس وتحول الابداع الى بدعة وامست الديانة ترويضاً  
على الذل والاستكانة ، فذلك لان الحياة قد زحلت فيها المظاهر  
عن محورها وانقصمت العبارة عن المعنى . ومتى كانت الحياة  
اجتراراً وتقوى ؟ أو متى كانت الديانة تعزية بالآخرة ؟

لما ضاق على الناس ألقى الوجود تقلصت فيهم الحياة  
الى ظلف من الآثانية مخلدة الى السكينة حتى الجهود مستدامة  
للظروف خاضعة لأراجيفها .  
استسلام وخضوع : كلاهما يجعل الانسان مادياً  
وانانياً ودنيئاً .

. . .

استيقظ أبناء هذا الجيل على طلعة المدنية الحديثة يقظة  
الدواقر ( الزواحف ذات الدم البارد ) من سباتها على ثباشير  
الربيع . وليتها لم تكن يقظة قد رافقها احتلال الأجنبي لبلادنا .  
كانت فرنسا تزعج بانها تحصل اليها منارة الحضارة وإذا بها  
تضلنا عن أصول العلم وتقصفنا عن منهل الثقافة . كانت سياسة  
الانتداب قد عجلت بأتهيار الرداء البالي عن بيتنا ، ذلك الرداء  
الذي نسجته الجهود البائدة من افرازاتها . وذلك بتشهيرها  
بأولئك الذين تمثلت فيهم قيم الماضي البالية . فقد أغوت رجال  
الدين والوجهاء واصطنعت الزعماء ثم فضحت هوياتهم المزيفة .  
ولكن هذه الدولة كانت تبتغي من عرض الزعماء عروة من  
أقنعتهم فطمح الجمهور عن السياسة .

ولكن هل تركزن العواصف في البراري التي اقتلعت  
أشجارها .

توهت فرنسا بأنها تضمن بهذه السياسة مصالحها ، ان كانت  
تدرك من خلال بليانها الفاسد مناحي ضعفنا . قبل كانت أسباب  
محمّتها الأخيرة غير نفس أسباب انهيار وضعنا !

ان سياسة الانتداب كالسيل الذي يخلع الصخور المتراكمة  
هرما فيكشف عن المعادن الكريمة المخبأة تحت الردم والا  
فهل كانت عظمة المسيح قد سطعت ببهاؤها على العالم لو لم يحتل  
الرومان اورشليم ؟ أم كانت الشعوب الدينية رأت في  
يهود صورتها المقدسة .

لكن المسيح لم يجد حوله في الجمهور اليهودي ، من لم يخطيء  
ليلقي على الزانية حجراً . في حين أن عرب الجاهلية تفرد من  
بينهم « ابورغال » بخيانة قومه فاستحق لعنة الأجيال وظل  
ضريحه يتلقى ، الى اليوم ، حجراً من كل عابر سبيل .

ولنعترف فيما بيننا ، اليوم ، أين أصبحنا شبه . أليس  
أم بأجدادنا العرب ؟ اليس القلق المستحوز علينا هو شعورنا  
بتخلّفنا عن حقيقتنا ؟ !

ان الامة التي تخضع لمشيئة غيرها تتلقى منه قواعد فكرها

وعملها فيمسخ أبنائها ، عندئذ ، حرافيش ( جوكر ) لدى من  
يقود شؤونها . ان الأمة التي تفقد استقلالها تتخلى عن مقدساتها  
فتقول بهذا التخلي حكمة وجودها . أما أبنائها فلن  
يبرروا تخاذلهم بالغفلة أثناء المحنة الا حين يفصلون عارهم  
بدمائهم .

وإذا كان الجمهور العربي لم يفتأ يضطرم فيسطع كوكبا  
أثناء المحنة ( الانتداب ) فإنه سرعان ما كان يتناثر قنائر اليراع  
في صهب الرياح . أو من العجب أن يكون الامر كذلك ؟ !  
أفليس الزعيم صورة الجمهور ، الصورة التي يرى فيها الناس آمالهم  
وامانيهم مجسدة ؟ ! ولكن اذا ساءت المرأة نشوء الوجه  
وأصبح قبح المنظر يبعث بشعور النفرة من صاحب المحنة  
وكذلك الزعيم اذا خسر وتدني اثار نفرة الجمهور من الشؤون  
العامة . وكلمتا : « وجه » و « وجه » تشيران بأصلهما  
المشترك الى أن الوجه من الأمة بمثابة الوجه في الجسد .  
وهل كانت سياسة الانتداب تعقف عند هذا الحد أم

انها تعدته الى دعائم حقيقتنا ؟ !  
لقد تسلط الاجنبي على مؤسساتنا القومية وعرفها عن غاياتها



الاصلية . ولقد نفذ الى مصيرنا فأخضعنا لمشيئته خضوعاً فقدت به قوام انسانيتنا .

تفككت في عهد الانتداب أوامر الرحم وضئلت عواطف المودة بين قوي القرى وزالت الثقة بالنفس ، فالتجدر الناس من جراء ذلك حتى الدرك الاسفل ، ولما سطت النزعات المادية على مجتمعتنا تبدل فيه نظام القيم من رتيب الى متدني فانتهى الامر بان أصبح الميوس معياراً للحقيقة وبأن قامت الوسيلة مقام الغاية . فأيدنا التجهت رأيت القبح بأديا على مظاهر الحياة . فحكم كنا نستغيث بأسرافيل كي ينفخ في هذه « الحياة » <sup>(١)</sup> فيبعث بها كلها أحياء .

ومع ذلك لم يأخذ اليأس منا مأخذاً . وكيف يكون ذلك ونحن أبناء أمة أضوؤها في الملائ الأعلى وبنيناها مستفاض فيضاً ! فيها انحراف المجتمع العربي عن أصوله وزاغ العربي عن محور شخصيته فالعروبة تبقى متصلة بينبوع الحياة مستمدة منه نفع كيانتها . ان الأمة العربية لم تكن شهاباً قد خطف البصر بسرعته ، ثم مضى كما خيل للأعاجم ، بل انها منارة يتموج شفقها توج الحياة ذاتها .

---

(١) قير يضم أحداث عدد من المؤلف .

مثل الأمة كمثل أبي الهول ( اسفنكس ) في الاسطورة المصرية ، تجدد في كل جيل من أجيال أبنائها كما كان يبعث اسفنكس حياً من رماده في كل سنة . ان الامة تبقى بنجوة من عوارض المكان والزمان اذا كانت جذورها في الملاء الأعلى وان تخس النفس أو تجف الحياة فذلك لان المظاهر لم تنسجم مع أصولها . يعترى الناس الضمور من تباين ما انطوت عليه نفوسهم من تيارات المرحلة التاريخية ، ومن تخلف ميولهم عن اغراضها ، وكما يغور الشعور في الغميجان من تقصير البوادر عن البيان ، وكما يتشنج الوجه من تخلف العبارة عن النية في النفس يحصل الهرم في الثقافة من ابتعاد الافكار عن الحقيقة . ان الحياة تستمد قوتها من البيئة . فان بقي الانسان صاحب الحياة في عزلة عن تيارات المدنية أو محجماً عن الاتصال الرحاني مع اخوانه في الهيئة الاجتماعية أصبح فاجر الخس فاسد البنية . والمجتمع ذو النزعات الانعزالية أن تأخر في اندثاره بتأثير مألديه من ترات مثله مثل الكوكب الذي ينثر نوره في العالم حتى ما بعد انطفاء مصدر الاشعاع ، فسرعان ما يستحيل الأفراد أنفسهم الى رعاع متفلقين ، يستعيرون عن الغير ثقافات طارئة ، منزوين في ملجأ يلائم طبيعتهم المتردية .

وهل ينهض الطائر الا بما يثبت عليه من ريش ؟ أم هل  
يحرص الانسان على الحقائق التي لم تنبعث عنه شعوراً ؟  
ان النفس ، أن ترحف مذعورة ، فان الذعر من تجويفها .  
فانها تحمل جسمها المتردى دفينا الى القبر . واذا نزع أحداثنا  
الى التحرر من هذه البيئة فانما هذه نزع النقف الى خلع القشرة  
التي تعوقه عن الحرية . فبالحرية تنمو النفس وبها تشتد ذكوة  
الحياة . وليس الانقلاب الا الثورة على الدخيل والبالى للذين  
يعوقان المرء عن بلوغ الأمنية .

وما شأن الطب ؟ اذا لم يكن ازالة الدخيل عن الجسم  
وايقاف أذاه ريشا تعمر الحياة عطيها :  
وأما الحرية فتحصل من انسجام مظاهر الحياة مع أصولها  
انسجاماً تتجاوب به الفكرة مع عبارتها فيفيض الوجدان بهذا  
التجاوب شعوراً يرتقي عليه صاحب الفيض نحو غايته  
متفائلاً . انما البحث هو بحث الحياة المتبلورة تجلياتها رموزاً .  
فثل النفس من حالاتها كمثل الشمس التي توقظ الحياة  
الراقدة في الاصداف .

تنزع الحياة ان تحقيق ما يمكن فيها من أمان وآمال

وتحمل ، بنزعتهما ، إبناءها على تذليل الصعوبات متعاونين ؛  
حتى إذا ما عاقها وضع بال أو عرف دخيل أو ميل هجين  
ثارت عليه وأشركت في ثورتها المنحدرين منها والхамلين  
ميوها . تنشئ الحياة بيئتها نزاً فتجعل منها جواً يزهر  
فيه أبنائها متكاملين .

ولكن إذا قصر العرب عن معالجة شؤونهم في عهدي  
الاحتلال العثماني والانتداب ، فقد تبنى الدخلاء وهم مفتعون  
بالعروبة والاسلام ، الشؤون العامة فألهونا بضجة مصطنعة عما  
كان يكتنفنا من أخطار . لقد تأمر الأعيار علينا انتقاماً لدولتهم ،  
الدولة العثمانية واستكلبوا على رعاية الأجنبي حرصاً على الاملاك  
التي سلبوها من أجدادنا ؛ وقد اضطنع أحفاد العثمانيين من  
يئسنا جواً موبوءاً تترسب فيه الندالة والسفالة سبلاً حتى أصبح  
الميل سويماً . وعبثاً كانت الضحايا تهدر تلو الضحايا في سبيل الغاية .  
وهل ترك الأجانب لنا متسعاً من الوقت لرؤية مشاكلنا  
ومعالجتها بما تستحق من العناية ؟

أما اليوم ، وقد آل أمرنا اليئساً . على الرغم من كل مؤامرة  
ودسيسة ، فقد أصبح من واجباتنا الاولى ان نجابه المشاكل  
التي تعترض نهضتنا فندرك الأخطار التي تحيق بكياننا مجابهة

نشارك فيها الجمهور بالعمل من أجل تقويم الاعوجاج .

. . .

وما هي مشاكلنا ؟ مم نشكو نحن العرب .

ان الشكوى التي تدور على الافواه هي عن تخطئنا عن  
الأمم في نهضتها ؛ فشبابنا يشكو من رجعة الجمهور القهقري  
الى ظروف قذرات أوانها ، يشكو من سكب المشاعر المستحدثة  
من المرحلة التاريخية الراحنة في قوالب الماضي البالية .  
والجمهور يضح من تفرق أمتنا الى طوائف ومن تباين النزعات  
في حل أمهات المسائل .

أكانت الحياة لتتهج سبيل الهرم فتستغرق في مضي ؟

أم كانت لتنشئ المستقبل على ضوء العبر ؟

أكانت الأمة لتقوم على التشتت والتفرقة ؟ أم كانت

لتجمع شملها فتصعد سبيل الارتقاء الى تحقيق الأماني ؟

ان القلق المستحوز على نفوسنا إنما هو شعورنا بانحراف

مؤسساتنا عن أصولها ، وتحول تراثنا الى رموز هائلة هيام

الأوراق المنفصمة عن أغصانها .

ومتي كان التراث ليحجب النفوس عن منهل الحياة ؟

وهو الذي يعينهم في صبوهم الى المثل الأعلى .



ان ما يبدو من فتور في التحسس ومن ايهام في الشعور  
إنما هو نتيجة حياة غيهاها على الهامش منزوين عن سير التاريخ .  
ان ما يبدو من قبح وبشاعة على مظاهر حياتنا ليس سوى  
رمز هذا الانحراف . وإلى هذا الانحراف يرجع العقم في  
مناحي حياتنا ، عقم في الأدب والفن ، عقم في التشريع  
والسياسة ، عقم في العلم والصناعة أفليس كل ما لدينا مقتبساً  
عن الغير أو مستعاراً ؟

وكيف نتمكن من حل مشاكنا وقد جفت الحياة في  
شيوخنا ، ونفذ شعاعها في كهولنا ؟

لقد أبقى الدهر لنا بنجوة عن الدخيل والفساد البالي  
النساء والأطفال والعمال . فالتوجه إليهم بعنايتنا فنذكي فيهم  
الشعور بالعزة القومية ونثمي فيهم الحرص على المصالح العامة .  
وإذا ما أنطلقت القوى الكامنة في الجمهور ، وفيه غزرت الحياة  
لقربها من المنبوع ، يتدفق الشعور كالسيل الذي يقلع كل  
ما تراكم في مسيره من عثرات . مثل الجمهور في سيره كمثل  
الثلاجة التي تقلع الصخور . فتكتسب بالعثرات ، إذا اندرجت  
فيها ، قوة تهد بها السبيل . وبهذا التيار تنجرف التقاليد

البالية والعادات الدخيلة على البيئة وحتى الذين تعثرت بهم الأمة  
في نهضتها .

ولما كنا نشترك في بعض هذه المشاكل مع الأمم  
الأخرى ، فقد أصبح الواجب يدعونا الى الاستفادة من تجارب  
السباقين في مضمار الحضارة ، من التجارب التي تحور بها الفرد  
من تقاليد البيئة واستبداد الطغاة ، من التجارب التي استقلت  
بها الأمم بحسب وجهة نظرها في الحياة .

. . .

تقدم فيما يلي « مقتطفات من كتب أشهر المستعربين  
أمثال ابن المقفع ، والقارابي ، وابن سينا ، والغزالي .  
ونترك للقارئ أمر تقدير ما كان هؤلاء الكتاب من تأثير  
سيء على الفكر العربي وعلى أسلوب بيانه :

ابن المقفع :

قال في كتابه ( الأدب الكبير ) : « إن ابتليت بصحبة  
السلطان ، فعليك بطول المواظبة في غير معاقبة ، ولا يحدثن  
لك الاستئناس به غفلة ولا تهاونا » ، تبصر ما في الوالي من  
اخلاق التي تحب له والتي تكرهه ، وما هو عليه من الرأي الذي  
ترضى له والذي لا ترضى ، ثم لا تكابر به بالتحويل له عما يحب  
ويكره الى ما تحب وتكره » ، « وإن ذكرت ذاكر عند  
السلطان بسوء في وجهك أو في غيبتك ، فلا يرين السلطان ولا  
غيره منك اختلاطاً لذلك ولا اغتياظاً ولا ضجراً » ؛ « جانب  
المسخوط عليه والظنين به عند السلطان ولا يجمعك وياه مجلس

ولا منزل ، ولا تظهرن له عذراً ولا تثنين عليه خيراً عند أحد من الناس » ؛ « وإذا كلمك الوالي فاصغ إلى كلامه ولا تشغل طرفك عنه بنظر إلى غيره ، ولا اطرافك بعمل ولا قلبك بحديث نفس واحذر هذه الخصلة من نفسك وتعهد بها بجهدك » ؛ « لا تشكون إلى وزراء السلطان ودخلاته ما اطلعت عليه من رأي تكرهه له فانك لا تزيد على أن تخطئهم بهواه أو تقريهم منه ، وتغريهم بتزيين ذلك والميل عليك معه » ؛ « فذلل نفسك باحتمال ما خالفك من رأي السلطان وقررها على أن السلطان إنما كان سلطاناً لتعصيه في رأيه وهواه وأمره ولا تكلفه اتباعك وتعصب من خلافه إياك » ؛ « لا تكونن صاحبك السلطان إلا بعد رياضة منك لنفسك على طاعته في المكره عندك وموافقه فيما خالفك وتقدير الأمور على أهوائه دون هواك على أن لا تكنه مراك ولا تستطلع ما كنتمك وتخفي ما اطلعك عليه عن الناس كلهم حتى تخفي نفسك الحديث به وعلى الاجتهاد في رضاه والتلطف بحاجته والتشيت لحجته والتصديق لمقالته والتزيين لرأيه وعلى قلة الامتناع لما فعل إذا أساء ، وترك الامتنان لما فعل إذا أحسن ، وكثرة النشر لحاسنه وحسن الستر لمسأوته والمقاربة لمن قارب وإن كانوا بعداء

والمباعدة لمن باعد وإن كانوا قريبا والاهتمام بأمرهم وإن لم  
يسمعوا به والحفظ لهم وإن ضيعوا والذكر لهم وإن نسوا  
والتخفيف عنه من مؤونتك والاحتفال له بكل مؤونة والرضى  
منه بالعفو وقلة الرضا من نفسك له إلا بالاجتهاد .

الفارابي : من كتابه « المدينة الفاضلة » .

« القول في تعاقب الصور على الهيولي » .

وعلى هذه الجهات يكون وجودها أولاً فإذا وجدت  
فسيبيلها أن تبقى وتدوم ولكن لما كان هذه حاله من  
الموجودات قوامه من مادة وصورة ، وكانت الصورة متضادة .  
وكل مادة فإن شأنها أن توجد لها هذه الصورة وضدها فصار  
لكل واحد من هذه الأجسام حق واستئصال مادته فالذي  
يحقق صورته ان يبقى على الوجود الذي له والذي يحقق له  
بحق مادته أن يوجد ويوجد آخر مضادة للوجود الذي هو  
له وإذا كان لا يمكن أن يوفي هذين معاً في وقت واحد  
ولزم ضرورة أن يوفي هذا مرة فيوجد ويبقى مدة ما يحفظ  
الوجود ثم يتلف ويوجد ضده ثم يبقى ذلك وكذلك أبداً  
فانه ليس وجود أحدهما أولى عن وجود الآخر ولا بقاء



الآخر إذ كان لكل واحد منها قسما من الوجود والبقاء ،  
 وأيضاً فإن المادة الواحدة لما كانت مشتركة بين ضدّين وكان  
 قوام كل واحد من الضدّين بها ولم تكن المادة أولى بأحد  
 الضدّين دون الآخر ولم يمكن أن نجعل لكلّ منهما في وقت  
 واحد لزوم ضرورة أن تعطي تلك المادة أحياناً هذا الضد  
 وأحياناً ذلك الضد ويعاقب بينهما فيصير كل واحد منها كان  
 له حقاً عند الآخر ويكون عنده شيء ما لغيره وعند غيره  
 شيء هو له فعند كل واحد منها حق ما ينبغي أن يعيد  
 إلى كل واحد من كل واحد فالعدل في هذا أن يوجد مادة  
 هذا فيعطي ذلك أو يوجد مادة ذلك فيعطي هذا فيعاقب  
 ذلك بينهما فلاجل الحاجة إلى توفية العدل في هذه الموجودات  
 لم يمكن أن يبقى الشيء الواحد دائماً على أنه واحد بالعدد  
 فجعل بقاؤه الدهر كله على أنه واحد بالتنوع . . .

ابن سينا في كتابه النفس :

في تقرير أنه ليس شيء من القوى النفسانية بحادث عن  
 امتزاج العناصر بل وارد عليها من خارج الأشياء المختلفة  
 منها تركبت وحصل في المركب صورة فلما أن تكوّن

مائنة إلى شيء من صور البسائط أو لا تكون كذلك . فإن  
 لم تكن كذلك فاما أن تكون حاصلة عن جملة صور  
 البسائط بحسب مفارقة التساوي وإما أن لا تكون منتزعة  
 إلى شيء من صور البسائط بل تكون صورة زائدة على  
 مقتضى صور البسائط بحسب اعتبارها بالبسائط وبحسب  
 اعتبارها بالتركيب . أما مثال القسم الأول فالطعم المائل  
 إلى المرارة عند تركيب صبر غالب وعسل مغلوب . وأما  
 مثال الثاني فاللون الأدكن المتكافئ في النسبة إلى طرفي  
 البياض والسواد الحاصل عند تركيب أبيض وأسود متقاوتين .  
 ومثال الثالث من الأقسام المذكورة فنقش الخاتم الحاصل في  
 الطين المركب من التراب اليابس والماء السائل عند اختلاطهما  
 فمعلوم أن النقش الحاصل في الطين ليس بمقتضى صور البسائط  
 لا إذا اعتبرت بحسب التركيب ولا إذا اعتبرت بحسب  
 البسائط ، ومعلوم أن القسم الأول إذا كان واقعاً بسائط  
 متضادة الصور لا بحسب الاختلاط بل بحسب الامتزاج ان  
 الأضداد المغلوبة لا يكون لها في ذواتها أو في تأثيراتها  
 الخاصة بها وجود لامتناع صريان ضدّين في حامل واحد  
 معاً بل يكون غاية تأثيراتها إحلال النقص بقوة الغالب

فقط . ومعلوم أن القسم الثاني منها وجد أوجب التضاد  
والتساوي في مقتضى أفعال صور البسائط ومقتضى انفعالاتها .  
ومعلوم أن القسم الثالث إذا وقع لم يكن حاصلًا من  
ذات المركب إذ ليس له لا بحسب اعتبار صورته البسيطة  
ولا المركبة فإذاً هو مستفاد من خارج .

فواجب إذ قدمنا هذه المقدمات أن نخوض في موضوعنا  
فنقول ان النفس إنما حصلت في الاجرام المركبة المتضادة  
الصور ولا يتحد حصولها فيها من أحد الأقسام الثلاثة لكنه  
ليس من القسم الأول وإلا فهو حرارة أو برودة أو يوسمة  
أو رطوبة وقع في أيها كان نقص ما . وكيف تستعد إحدى  
هذه القوى أن تصدر عن نفسها الأفعال النفسانية مع  
حصول النقص التركيبي وما كانت شغلت به حالة كمالها  
وقوتها بل كيف تحرك شيء منها إلا إلى جهة واحدة فقط  
ولماذا وجب مقتضى الممانعة مع الحركات النفسانية حتى تودث  
ممانعتها كلالًا إذ تأثير شيء واحد بالذات لا يقع فيها بممانعة .  
ولا هو من القسم الثاني إذ وجود القسم الثاني من المستحيل  
وذلك ان العناصر منها تركبت على تساوي القوي أوجب  
ذلك فيها بطلان جميع التأثيرات المنسوبة إلى كل واحد منها

فلم يكن داخلي عن المركب ان يتحرك لا إلى جهة الغلو  
وإلا فالحرارة غالبية والبرودة مغلوبة ولا إلى أسفل وإلا  
فالبرودة مغلوبة بل ولا أن يسكن في الأحياء الأربعة .  
وإلا فالطبيعة الجاذبة إليها فيه وقد قيل ان جميعها متساو  
في الغلبة والمغلوبة وهذا خلف فاذن هذا الجسم لا ساكن  
ولا متحرك وكل جسم أحاط به جسم فإما ساكن وإما  
متحرك وهذا أيضاً خلف وما أدى إلى الخلف فهو خلف  
فنتقيضه وهو قولنا ان ذلك ممتنع صادق . فاذن ليس على  
سبيل القسم الثالث وقد قيل إن ما كان على سبيل القسم  
الثالث فهو من خارج . فالتنفس مستفادة من خارج وذلك  
ما أردنا أن نبينه .

الغزالي : في كتابه المنقذ من الضلال

ولو قيل لواحد ( من الطبيعيين ) : « هل يجوز أن  
يكون في الدنيا شيء ، هو مقدار حبة ، يوضع في بلدة ،  
فيأكل تلك البلدة يحملتها ، ثم يأكل نفسه فلا يبقى من  
البلدة وما فيها ، ولا يبقى هو نفسه » اقال : « هذا

بحال وهو من جملة الخرافات وهذه حالة النار ، وينكرها من لم ير النار إذا جمعها ، وأكثر عجائب الآخرة هو من هذا القبيل . فنقول للطبيعي ، فلم لا يجوز أن يكون في الأرواح الشرعية من الخواص ، في مداواة القلوب وتصفيتها ، ما لا يدرك بالحكمة العقلية ، بل لا يبصر ذلك إلا بعين النبوة ؛ بل قد اعترفوا بخواص هي أعجب من هذا فيما أوردوه في كتبهم وهي من الخواص العجيبة المخرجة في معالجة الحامل التي عسر عليها لاطلاق بهذا الشكل :

|   |   |   |
|---|---|---|
| ٤ | ٩ | ٢ |
| ٣ | ٥ | ٧ |
| ٨ | ١ | ٦ |

|   |    |   |
|---|----|---|
| د | ط  | ب |
| ج | هـ | ز |
| ح | ا  | و |

يكتب على خزفتين لم يصبها الماء ، وتنظر إليها الحامل بعينها ، وتضعها تحت قدميها ، فيسرع الولد في الحال إلى الخروج . وقد أقروا بإمكان ذلك وأوردوه في كتاب « عجائب الخواص » وهو شكل فيه تسعة بيوت ، يرمز فيها رقوم مخصوصة ، يكون مجموع ما في جدول واحد خمسة عشر ، قراءته في طول الشكل أو في عرضه أو على التأريب .



## البعث القومي

بدأ البعث القومي في أوروبا ببعث تراث الأجداد ،  
القرات الذي سجلته الحياة سليقة دون تدخل الاختيار .  
وكانت الشعوب الأوروبية قد اعتنقت المسيحية في القرون  
الوسطى وظلت تخضع لقوانين الكنيسة حتى مطلع القرن  
التاسع عشر ، إذ ذاك كان فريق من هذه الشعوب وهو فريق  
غربي أوروبا يفصح اعلامه عن رأيهم باللغة اللاتينية لغة الكنيسة  
الكاثوليكية ، وكان الفريق الآخر وهو شعوب شرقي أوروبا  
يفصح عن رأيهم باللغة اليونانية لغة الكنيسة الأرثوذكسية  
وأما لغة الأم فكانت مهمة وذلك كان السبب في بقاء سواد  
الشعب مقصراً عن المستوى الذي تتطلبه المهام العامة .

وإذ ذاك كان تاريخ اليهود المسجل في التورات ينمو  
المسيحية ومستندها كانت قصص الأنبياء تعوض عن مناقب

الأجداد وأساطيرهم . وكانت أعمال بني اسرائيل مصدر وحي  
الأدباء والفنانين وهل من دليل على سلطان التورات على النفوس  
أبلغ من تسمية الأوروبيين اولادهم باسماء أنبياء اليهود  
تيمناً بهم .

ولكن لماذا الشعور القومي في أرجاء أوروبا ، إثر  
الثورة الفرنسية ، هبت الجماعات تطالب بالاستقلال والحرية .  
كان من جراء هذا التحول ان قام فيخته في المانيا يعيد الى  
لغة الأجداد اعتبارها مظهراً تفوقها على غيرها من اللغات .  
واذا قورنت محاضرات فيخته في هذا الصدد ، مع قرار الجمع  
العلمي الالماني ببرلين ، قبل جيل واحد . ذلك القرار الذي  
كان قد قضى بإحراق كتاب فلسفي موضوعاً في اللغة  
الالمانية ، بحجة ان لغة البرابرة التي هي اللغة الالمانية لا تصلح  
للتعبير عن موضوع نبيل كالفلسفة ، إذا قورن الموقفان في  
الجيل الواحد من نفس الازمة ادرك القارئ مدى التحول  
في حياة الشعوب المعاصرة . وكان من جراء هذا التحول  
ان قامت طليعة الشعوب تحمي لغة الأجداد فتسجل المفردات  
في المعجم والقواعد في النحو ، بغية ادراك ما بلغته الشعوب  
التي بدأت يقظتها في عهد النهضة والاصلاح .

كان الغرض الأول والأساسي من حركة البعث القومي هو تأكيد استقلال الأمة بالمصير عن كل سلطان مفروض عليها كسلطان النمسا على يوغوسلافيا وإيطاليا وتشيكوسلوفاكيا مثلا . ولما كانت الملوك تستعين بالكنيسة على فرض سلطانها على من يدين بدينها ، كما كانت الدولة العثمانية تستخدم رجال الدين ضد الشعوب المطالبة بالاستقلال كالعرب وغيرهم من الأقوام ، كان المناضلون في سبيل الاستقلال يذكرون روح النضال عند الجمهور بأذكتهم ذكرى أبطال الأمة ومناقب الأجداد ، وكان النوايغ يذكرون أهلية الأمة للاستقلال بأظفارهم سمو الفطرة التي فطرت عليها أممتهم في جاهليتها ، قبل اعتناقها المسيحية وكان ذلك كله يستلزم الكشف عن عبقرية الأمة ، عن استعداداتها وامكانياتها من خلال وقائعها وتحليلاتها في الآداب والفنون .

ولكن الحال بالنسبة إلينا كعرب يختلف عما كانت تعاني الشعوب الأوروبية في نهضتها . كان المناضلون في هذه الشعوب يستندون في نضالهم إلى استقلال عبقرية أممتهم عن وجهة نظر كل من الكنيسة والدولة المحتلة وأما نحن فكيف نميز بين جاهليتنا والإسلام ؟ .. بل كيف نميز في شخص

عند بطل العرب من رسول الاسلام ؟ وعلى ( م ) اعتمد  
المسلمون في فتوحاتهم ؟ أعلى التقوى أم على المروءة شعار  
التربية في الجاهلية ؟ .

هذا ، وإذا كانت الشعوب المضطهدة قد وجدت في  
تراثها عاملاً مميزاً لها عن أعدائها وحافزاً لاثارة جمهورها  
ضد خصومها ، فالتنا نحن العرب ، لسببنا بحاجة لبينة تميز  
بها عن المعتدين على حقوقنا ان معالم شخصيتنا القومية  
أوضح من معالم شخصية خصومنا ، وان لغتنا لم تقصر  
عن الافصاح عما يختلج في نفوسنا ، حتى لقد كان تراثنا  
منارة يهتدي على شفقها الناس سواء السبيل . وان كل  
ما نفتقر اليه في بعثنا هو ان نبلغ مستوى الوعي عند  
أجدادنا القدامى أن نبلغ مستواهم في وضوح البصيرة وفي  
قوة الشكينة وكيف السبيل الى ذلك ؟ .

ان لغتنا التي هي أبلغ مظهر لتجلي عبقرية أمتنا والتي  
هي مستودع لتراثنا قبالنا الانعود ونشياها عن وعي حق  
نبلغ ما بلغه أجدادنا من سؤدد وعزة ، ان مثل كل كلمات  
لغتنا كمثل البذرة من النبات ، يضمم فيها المعنى الثمر

الحياة في البندرة ، فليس للذهن الا ان يتشبهها حتى اصبح  
الخيال من استجلائه معناها بمثابة الموسم من استجلائه  
كوامن الحياة .

ولما كان صرح ثقافتنا ، من فقه وآداب وفنون ، قد  
شيد على المعاني المنطوية في الكلمات وكانت المعاني ذات جذور  
في صميم الحياة مستقلة كل الاستقلال عن خطل العقل في  
اجتهاد المجتهدين فقد أصبح البعث عندها في العودة الى السبوع ،  
الى الحس المتضمن في الكلمات كالعدالة والنظام والشعر  
والجمال الخ . .

وانني تدل عليه الكلمات المعبرة عن المحسوس في نفس  
اسرة الكلمة كدلالة ذكاء الشمس . على الذكاء . ودلالة  
العقل . الرباط على العقل ، ودلالة الشارع على الشريعة الخ .  
أو ليست لغتنا على مثال الشعر تبعث المعاني حية في  
النفس ؟ الا تجمع كل من كلماتنا خصائص القصيدة الاساسية ؟  
أي المعنى وانبيان الصوتي والخيال المرثي ؟ تلك هي حقيقة  
يرجع اليها القول المأثور ، ( ان من البيان لسحرا ) .  
( راجع كتاب العبقريّة العربيّة في لسانها للمؤلف ) .



وفضلاً عن ذلك تجمع اللغة العربية مقومات الحياة  
 الانسانية : الصبوة الى المثل الأعلى ، والنزعة الى ينبوع الحياة .  
 وان الاختلاف بين الفصحى والعامية ، خلود الأولى وخضوع  
 الثانية لأراجيف البيئة انما هو بيان الاختلاف بين المثل  
 الأعلى والواقع . حتى ان الاختلاف في تراثنا بين الرحمة  
 من الرحم والشیطان ( من الشطط ) يرجع الى ذلك الاختلاف  
 الا تبدو الصيغ في اللغة العربية وجهات مثالية قد ادركها  
 العقل فاستقر عليها ؟ او ليست الكلمة العربية من شقائقها  
 الكلمات الأخرى من النفس على مثال النغم بين الأنغام في  
 الانظومة الواحدة توجه الكلمات بانسجام معانيها المحسوس  
 منها والمعقول ، الذهن ، على موجهها نحو الحدس المتضمن  
 في مصدر الاشتقاق كما تحمل الأنغام على موجهها نحو الالهام  
 منبعثاً من أعماق الوجدان . ومتى تم بعثنا عدنا الى سابق  
 عهدنا هداية للناس اجمعين .

## نظرة في مزايا اللسان العربي

ظل اللسان العربي محتفظاً ، بفضل بنيانه الاشتقائي ،  
بأصوله في الطبيعة ، وبمسالك نموه نحو أداة بيانية متكاملة ،  
فالكلمة لم تزل فيه على نشأتها الأولى ، صورة صوتية ،  
تجمل طابع المعنى الذي أنشأها ، وتدل عليه دلالة المبنى  
على المصمم ، وبنيان هذا اللسان لم يزل يؤلف كلا حيا ،  
تنسجم فيه المقومات ، كالنحو والكلام والحروف والحركات ،  
انسجام الأنسجة في البدن .

ولما كانت الحياة نفسها قد اشتركت مع الأفراد في  
إنشاء هذه الاداة من البيان ، فقد جاءت المفاهيم المنطوية  
في كلماته ، حداثاً صادقاً في طبيعة الأشياء ، وهكذا تكمن  
المفاهيم ، أصول مؤسساتنا ، في كلماتنا ، كمن الحياة في  
بذور النبات - وإذا كانت الطبيعة تستجلي نوع الحياة الكامنة  
في البذرة ، فكذلك الفرد يستجلي ، بخياله ، تجرّبه

الحياة المتبلورة حدىً في الكلمة ، مثل الكلمة العربية من معناها ، كمثل النغم من الهامه في الأنشودة ، يبعث النغم بنوعته التي يشترك فيها مع شقائقه الانغام الاخرى ، الالهام مصدر وجود الأنشودة ، وتحول الكلمة العربية الحدى ، مبدأ الاشتقاق ، من حالة ايهام الى وضوح تام إن انسجمت هي وشقائقها ووجهت المعاني المشتركة فيما بينها ، توجيهاً متقارباً في الوجدان ، وعندئذ تصبح في أسرتها بمثابة مصباح في ثريا ، يزداد وضوحها ويتلون معناها .

إن اللسان العربي ، إذا درس دراسة توليدية Genetique هداها الى استجلاء آية الأمة التي أنشأته تعبيراً عن ذاتها ، فأودعت فيه تجاربها ورسمت بنحنيات سماتها ، حتى أصبح منها كالجسد من النفس ، وهدانا أيضاً إلى إنشاء ثقافة إنسانية نامية أصولها في الطبيعة ورائدها المثل الأعلى .

هذا فضل عن ان دراسة لساننا ، تكشف لنا عن نهج الحياة في ايجادها أداة بيانها ، فتساعد على حل المشكلة التي استعصى على العقل حلها ، ألا وهي مشكلة اللسان ذاتها . وهل تقف دراسة هذا اللسان البدىء والبدائي عند الفوائد المتقدم ذكرها ؟ انها سوف توضح العلاقة بين اللغات السامية

واللغات الهندسية - الأوربية ، على اعتبار أن اللسان العربي  
كلمات أُنشئت نشأة طبيعية ، أُنشئت من أصوات مصطفاة  
من بين بواجر الشغور الطبيعية .

حتى أن هذه الدراسة ، سوف تبين لنا حدود العلاقة  
بين المعنى والصورة ، وسوف تهدينا إلى الأسباب التي تجعل  
الكلمة العربية صورة حية ، تفيض على المفاهيم الكامنة فيها  
بياناً صوتياً مرثياً ، يكسبها حلة من الشعر .

ولما كان اللسان العربي مؤلفاً من كلمات ذات بنية عضوية  
فقد كون انسجام مقوماته مضاعدا يرتقي عليها الذهن نحو  
المفاهيم في مصادرها ، وقد أصبح متكلموه متصفين بطابع  
رحماني ، يمتازون به عن سواهم من الأقوام الميّل إلى  
الأخلاق والفن .

\*\*\*

## نساء اللسان العربي

كيف ظلت مزايا اللسان العربي مجهولة حتى اليوم ؟  
أيرجع السبب في ذلك الى الاختلاف بالعبقورية ، بيننا وبين  
الذين أولوا عنايتهم دراسة لساننا ؟ أم يرجع السبب الى  
ان اعلام اللغة رجطهم من الأعاجيب ، قد أدركوا ببيان  
كلامنا من خلال عقليتهم ، فنبهوا قواعدهم على مثال  
قواعد لغتهم ... ؟

ومها يكن السبب في ذلك ، فان دراسة لساننا يظهر  
فيها التقصير ، ولا سيما في تنظيم - مما جئنا ، حيث ظلت  
الرابطات الاشتقاقية على حدود العلاقة بين الفعل ومشتقاته  
الاسمية والفعلية ، بينما هذه العلاقة تشمل جميع الأفعال التي  
ترجع الى صورة صوتية عقدية مباشرة عن الطبيعة .  
فعلاقة فعل « خرق » مثلا تقتصر في المعجم على الكلمات  
التالية : الخارق ( ما يخرق العادة ، والمخراق ، والمخرقة :



« المثقبة » والمخارقي : « المنافذ » في حين أن العلاقة المذكورة تشمل الأفعال التي ترجع إلى أرومة ( خرب الماء ) الصورة الصوتية المرئية الأولى ، أي أنها تشمل الأفعال التي تشترك في خيال تأثير الماء في مجراه ، خرب خرباً ، خرج خروجاً ، خرد خرداً ، حزم حزمًا ، خرز خرزاً .

وهناك مثلاً آخر يزيد به من وضوح وجهة النظر المتقدمة ، فقّ الماء فقفق ، وهو الصوت المقتبس من غليان الماء . إن هذا الصوت قد كان مبدأ اشتقاق الأفعال التالية : فقأ الدملة ، فقع الكلب عينيه ، فقص النقف من البيضة ، فقه العالم الحقيقة ، فقر ، فقع . . هذه الأفعال هي ومشتقاتها الفعلية والاسمية تنطوي على خيال الفقاقيع المنفتحة عن داخلها .

وهناك أمثلة من نوع آخر ، غير أن الأصوات في هذه المرة مقتبسة من عبارة الهيجان الطبيعية ، كصوت « ن » و « آخ » ، مثلاً فقد صنع الدهن العربي من صوت « ن » فعل « أن » اتينا ، ومنه أيضاً قد صنع ضمائر المتكلم والمخاطب نحو : أنا ، أنت ، انما ، اتم ، انن ، وربما كانت عبارة الهيجان منشأ اللسان وأصول البيان فيه . وقد استفاد الدهن العربي من الأصوات والحركات التي

تحصل معاً في الضم أيضاً نحو : بت ، وقص ، وقد ،  
 وقص . . فعبر بها وبمشتقاتها عن تلويحات الحدىس الحاصل  
 عند حدوث الحركة ونحن على سبيل المثال ، نسوق هنا  
 بعض أسر الكلمات العربية مظهرين بها فسحة الخيال العربي  
 ودقة ملاحظته .

١ - قط ، انقط ، القطب ، القطوب ، قطر ، القاطرة ،  
 القنطرة ، قطع ، المقطع ، قطف ، القطيفة ، المقطف ، قطل ،  
 قطم ، المقطم ، القطمر ، قطن ، قطاء القطاة .

٢ - قد ، القد ، القديد ، القدح ، القدر ، القادوس ،  
 القداف ، القدم ، القدوم ، القدموس .

٣ - بت ، البات ، البائر ، الأبت ، الأبتع ، الباتك ،  
 البتول ، البتار ، بتل ، بطر ، الابطر . .

ولنأخذ إحدى كلمات القاموس ، كيما اتفق ، ولتكن  
 هذه الكلمة ( خجل ) . نجد الكلمات التي تجتمع في هذه  
 الأسرة هي : الخجل ، الخياء ، خجل البعير بالحمل ، ثقل  
 عليه ، خجله وأخجله : جعله يخجل : ونحن اذا ما تتبعنا  
 الكلمات التي تشترك في صوت : خج ، الذي هو مصدر  
 الاشتقاق ، نجد هذه الكلمات تنطوي على خيال الذئاة :

خج . خج ، خج الجمل برجله : شف بها التراب بمعنى  
مشى مشية غير لائقة ، ومنها خج ، الجمل أسرع مع  
التواء وخجاً الليل : مال ، تجأجأ : تباطأ ، الخجأة :  
الاحمق Gaucherie . خجى التراب برجله تسفه .

ولناخذ كلمة أخرى من القاموس ولتكن هذه المرة  
كلمة « عشق » تقف العلاقة الاشتقاقية عند حدود الأفعال  
والأسماء المشتقة من فعل « عشق » ومنها العشق : افراط  
في الحب ، العشقة : نبات يلتوي على الشجرة ويلزمها ،  
العشيق ، العشاق . . الخ . ونحن نجد لدى التأمل ، خيالاً  
مشتركاً بين الكلمات أمثال عش الطائر لزم عشه ، عش  
الكلأ ييس العش : موضع الطائر ، ومنها عشب ، ييس ،  
العشب : الكلاء ، العشاب النباتي ، ومنها عاشره ، خالطه  
وصاحبه ، والعشرة والعشراء ، والمعشر ، ومنها عثم الشيء :  
ييس والعشمة الخبزة اليابسة ، والأعشم ، الشجر اليابس .  
والأحل هو صوت « رش » الصوت الذي يحدثه الطائر  
عند دخوله بين الأوراق اليابسة . .

وعلى هذا ، فالكلمة العربية ليست اذن ، رمزاً يلتصق  
به المعنى عرضاً واتفاقاً ، كما هي الحالة في تعريف الكلمة

في الالف الاوربية ، بل انها صورة تتألف من صوت  
 وخيال مرئي ومعنى هو قوام تألفها . ويؤخذ مما تقدم  
 ان العبقرية العربية قد استندت ، في انشاء اداة بيانها الى  
 المداء Rhythm المنطوي في الصور الذهنية والى تعديل  
 مظاهر الحياة المختلفة بالصوت الذي هو طوع ارادتها ،  
 وبالرؤية التي هي ذات قلوب ودقة وهل يختلف منهج  
 العبقرية العربية هذا عن نهج الحياة ، اذ هي تعديل حركة  
 الفم العضاية بالصوت ، والصوت بالرؤية ، منتقلة بهذا التعديل  
 الى مداد آخذ بالدقة ، مداد يقتصد به الجهد اللازم لانشاء  
 درجات صغورها نحو انسانية متكاملة .

ان اللسان العربي ، يبدئه « المعنى » وتجلياته « الأصوات »  
 على غرار البدن ، شجرة سحرية نامية أبداً ، جنودها  
 في الملاء الأعلى وتجلياتها في الطبيعة .



## نحو اللسان العربي

يتم نحو اللسان العربي بتأثير متبادل بين الفكرة وعبارتها ،  
هذه تستجلي معناها وتثبتته فتصبح عنه بمثابة الجسد من  
النفس ، وتلك توحى بإصطفاء الكلمة من بين العبارات  
الممكنة . مثل المعنى عن صورته اللفظية التي هي الكلمة  
من اللسان العربي كمثل الإلهام من التحفة الفنية

وأما المصادر الصوتية ، التي منها صاغ ذهن العربي  
كلماته فهي ( ١ ) أصوات الهيجان الطبيعية ( ٢ ) الأصوات التي  
تحصل في الفم ( ٣ ) الأصوات المحدثّة في الطبيعة .

١ — بدأ ذهن العربي يصوغ الكلمات من عبارات  
الهيجان الصوتية ، فمن عبارة « أخ » مثلاً ، صاغ « الأخ »  
والأخوة ، والأخاء ، ومن صوت ( تف ، تف ) صاغ  
التفة ، المرأة الحفيرة ، وتفل ، والمنقلة ، وقفه الشيء : قل  
وخسن ، والتفاهة . ومن عبارة ( نف ) صاغ نف السويق ،  
سفة : نفثت الحية السم ، النافث : الساحر ، نفثت الريح ،



حاجت رجاءت بشدة . نفخ الطيب : انتشرت رائحته ،  
 نفخ ، نفد الشيء : فنى ، نفذ خرق . نفس ، النفس  
 النافلة . نفيت نفسه . كنت راعيت . ومن صوت ( ن )  
 صاغ الضائر : أنا ، أنت ، أننا أتم وصاغ منها أيضاً :  
 الأنين ، والحنين ، هي ومشتقاتها الاسمية والفعلية . وربما  
 كانت عبارة الهيجان التي هي الأصل في إيجاد اللفظة ، لأن  
 الانسان يشترك مع الأحياء العالية في اللفظة الطبيعية .

وقد صاغ الذهن العربي من الأصوات التي تحصل في  
 الفم مجموعة عظيمة من الكلمات ، فمن صوت ( بت ) الذي  
 يحصل من تقاطع اللسان مع النطق ، والذي يوحى ،  
 بحسب طريقة حدوثه معنى القطع الكلمات التالية : بت ،  
 البات ، البائر ، الأبتز ، الأبتع ، الباتك ، البتول ...  
 الخ . ومن صوت قط : القِط ، القُطب ، القطوب  
 قُطر ، القاطرة ، قطع ، المقطع ، قُطف ، المقطف ، قُطل  
 قُطم ، قُطا ، القُطاة . ومن صوت قد : القد القديم ،  
 القدح ، القدر ، القادوس ، القدم ، القدوم ، القدموس ،  
 الخ . ومن قص القصاص ، المقص ، القصة ، قصبه ،

قطعة ، قصد ، القصد ، القصر ، المنصورة ، قص الشيء :  
قطعه ، قصم الشيء : كسره . . الخ .

وقد صاغ الذهن العربي من الأصوات التي تحدث في  
الطبيعة الكلمات الآتية :

فمن صوت ( تر الماء تتر ) أي من صوت سقوط  
الماء متقطعاً صاغ الكلمات : تر العظم ، انقطع وسقط ،  
والترى من الأيدي : المقطوعة ، والمترج من النسوق التي  
يسرع انقطاع لبها .

ومن صوت خرير الماء صاغ الذهن العربي : خرب ،  
خرج ، خرد ، خرم ، خرق . . الخ .  
كلمات توحى بتأثير الماء في مجراه : خربا ، خروجا ،  
خردا ، خرما ، خرقا . . الخ .

ومن صوت فق الماء ففق وهو الصوت الذي يحصل من غليان  
الماء ، صاغ الذهن العربي الكلمات : فقأ الدملة وفقق  
الكلب عينيه ، فقص التقرض من البيضة ، فقد ، فقه ، . . الخ .  
ولدى التأمل في الأمثلة المتقدمة يبدو أن الذهن  
العربي قد سلك طريقين في صوغ الكلمات من الأصوات :  
اللاحق والتحويل ، فقد صاغ هذا الذهن من صوت ( زم )

الذي هو الصوت الزبور والمنضم معنى الشدة الكلمات :  
 زم ، الزمام ، زمت ، زمج ، زمر ، زمن ، الزمر ،  
 زمزم ، الازميج ، أزماك ، الزمالة ، النج . . وكان ذلك  
 بالحاق حرف ملائم لطبيعة المعنى المقصود إلى صوت (زم) .  
 وقد اشتق الذهن المذكور بتحويل الحرف الأول إلى  
 شقيقه بالخرج (ض) الكلمات : ضم ، نجر ، ضميد الجرح ،  
 شدة بالضاء ، ضميد : اشتد غضبه ، الضمادة - ضمير .  
 على ماله : شح . ضمضم الأسد : زار ، ضمن الرجل :  
 أصابه مرض يلزمه ويستند عليه وقتاً بعد وقت فهو ضمن .  
 وهالك أمثلة أخرى نهج الذهن العربي في صوغها اللاحق  
 والتحويل : لحن صوت ( ن ) : أن ، الآناء ، أنس ،  
 الانسان ، الأنام ، الآاة . ومن أن أيضاً : حنّ وحرف  
 هاء ، شقيق الهمزة في المخرج : الحنين والحنان ، وحنن ،  
 وحنش ، وحنط ، وحنف ، وحنك ، وهنا ، ومن  
 صوت ( عن ) والحرف ( ع ) شقيق الهمزة بالخرج صاغ  
 العنين ، العنان ، عنت ، العنوت ، عنت الجارية ، عنف ،  
 عناله ، عاني ، معاناة . . النج .

ومن صوت ( بث ) وبالحاق أحد الحروف اشتق :  
 البات ، البائر ، ومنها أيضاً وتحويل حرف ثاء إلى  
 شقيقه بالخروج « دال » اشتق : بدد ، البدء ، المبدأ ،  
 البدئي ، بدر ، البادرة ، بدع ، البدعة ، البديع ، بدن ،  
 يد ، بداهة ، ومن تحويل حرف « ثاء » إلى شقيقه  
 بالخروج « ط » بطر ، البطر ، بطر ، البطل . . الخ .  
 ومن تحويل حرف « دال » إلى شقيقه بالخروج « ض »  
 اشتق الكلمات : بض ، بضم ، البيضة ، البياض .

ومن تحويل حرف « ثاء » في تر الماء إلى شقيق التاء  
 بالخروج « دال » اشتق : در الخليب ، ومن تحويل  
 « دال » إلى ذال ، اشتق : ذرة الذرة . ومن تحويل  
 حرف « دال » إلى شقيقه بالخروج ، « ض » اشتق ،  
 ضر ، تعبيراً عن معنى مضاد لـ « تر » ، ضر ضرع  
 البقر : جف وانقطع عن الدر . . .

اليس من غريب الأمر أن يفتن اللغويون لمبدأ ( اللاحق )  
 في استخراج الأفعال تبعاً لقواعد معينة وإن يقصروا عن  
 ادراك شمول هذا المبدأ ؟ كلنا نارسى الاشتقاق فنشتق مثلاً  
 أكرم من كرم ، واستخرج من خرج ، وانقطع من قطع ،

وكسر من كسر . . الخ . ولو أجمع النظر في بنية اللسان  
لظهر تكوينه من أصول طبيعية وفق قواعد الاقتراض  
والمشابهة والتضاد في تأثير صورة ذهنية على دعوة صورة  
ذهنية أخرى وهنا نورد بعض الأمثلة التي تدل على تأثير  
قواعد التداخي المذكورة في تكوين لساننا .

صوت « أج » هو صوت ذكر الحمام حين يحوم حول  
انثاه . والأجيج هو اختلاط الكلام . ونجد في أسرة  
كلمات « أج » بمعنى اضطرم وتلهب ، وأج الماء : صار  
أجاجا : ملحاً مُراً وكيف كان ذلك التناقض ؟ أفي  
نفس الأسرة هيب النار والماء المالح ؟ والسبب في ذلك  
هو أن ذكر الحمام يحمي وينفث ريشه حين يحوم حول  
الأنثى . فمن شكل الريش انتقل الدهن بالمشابهة إلى البحر ،  
ومن البحر ، بالاقتران إلى ماء البحر المالح . وهنا يلتقي  
الذوق العربي مع بعض الشعراء الذين يرددون الشبه بين  
الطاووس والبحر ومن حرارة الحمام انتقل الدهن إلى هيب  
النار . وكلمة حمام ، نفسها مشتقة من الحماوة . وصوت  
« قرقر » هو صوت دويبة مستطيلة تعيش في موسم  
الشتاء في الأنهار اسمها ( قِرْقَرِيْرٌ ) . لدى التأمل في



الكلمات المشتقة مباشرة من هذا الصوت نجد أولاً الكلمات  
 في اتجاه الصوت نفسه : قوت الحية : صوتت . القرة :  
 الضفدع . قر الكلام في أذنيه : وضع فساد على أذنه  
 فأسمعه . أقر بالحق أذعن واعترف به . وقرأ . الخ .  
 وفي اتجاه موسم الشتاء : قر اليوم : برد . القر : البرق .  
 القردور : الماء البارد . يوم قار : يوم بارد . وفي اتجاه  
 قاع النهر : قر في المكان : ثبت . القرار والاستقرار الخ .  
 وأما مبدأ التضاد فهو مألوف في اللسان العربي : وعلى  
 سبيل المثال نورد بعض الكلمات : ضر ضرع البقرة مضاد  
 « در » ضرع البقرة . وعدم مضاد لـ « عد » أي حسب  
 له حساباً ، أو قدر له قيمة وخروج المشتقة من « خرج »  
 تفيد المعنى المضاد لمصدر الاشتقاق . الخ .

هناك نط آخر في إبداع الكلمات العربية إلا وهو  
 النحت . وفي النحت تبرز العبقرية المبدعة للفنان الشاعر .  
 واليك بعضاً من الأمثلة . تقاح : منحوتة من « قف » و  
 « فاح » فتوحى بالفاكهة التي تجعل اللعاب ذا رائحة ذكية .  
 وعصفور : منحوتة من « عصف » و « فر » . وساحفة :  
 من « سل » و « لحف » توحى بساحفة تسل وهي ملتحفة

بقوقعتها . وضفدع : منحوتة من « ضفة » النهر ، ومن  
« دعا » توحى بأحياء تجتمع حول أطراف الأنهار فيندعو بعضها  
بعضا . وقشعم : من « قش » و « عم » وزمهرير : من  
« زم » و « هر » وزجر من زم وزجر ( أكثر الصياح ) .  
« قنفذ » من « قن » و « نفذ » توحى بالشوك . برغش : من « بر »  
و « غش » توحى بحشرات تعيش في البرية فتغشى على الأشياء .  
برعم : من « بر » و « عم » ما يعم البرية . غزنيق : « غر »  
و « أنيق » عبقرى : عبق وقر . على مثال الزهرة التي  
تنشر العطر بصورة دائمة . الزبرج : زبر « برج » .  
كتابة بارزة .

ومع خضوع الذهن لقواعد الاقتران والمشاكلة والتضاد  
في صوغ الكلمات من أصوات طبيعية يبقى الخدس المتضمن  
في مصدر الاشتقاق ملقياً طابعه على الكلمات المشتقة من  
هذا المصدر . حتى إذا ما تم استقطاب تجليات الخدس  
المذكورة في الكلمات في وحدة إدراك ارتقى الذهن إلى  
بصيرة في صميم الحياة .

\*\*\*

## البيان الصوتي في اللسان العربي

إن البيان لا يتخو منه لغة من اللغات ؛ إلا أنه يبقى على - مدور العبارة في اللغات الحديثة بينما هو يشمل العبارة والكلمة والحرف والحركات في اللسان العربي . ففي اللغة الفرنسية مثلاً يقتصر البيان على الأسلوب أي أن العبارة في تطورها توسعي بالفكرة كما أن الفكرة في توجها تؤدبها العبارة في حركتها . ولكن اللسان العربي يفيض بالحياة في حملته وفي أجزائه ؛ فإنه على مثال الأحياء نفسها .

يتساءل المرء إلى م يرجع الاختلاف في النيات بين اللسان العربي وبين اللغات الأخرى ؟ إلى بدائية لساننا ، إلى جذور كلامنا في الأصوات الطبيعية ، إلى أصالة العلاقة بين الكلمة ومضمونها وبعبارة أخرى إلى العلاقة الطبيعية بين الصورة الصوتية والمعنى . لقد بينا في حديث سابق أنث للكلمات العربية ثلاثة مصادر أساسية أولها الأصوات التي

تعبر عن المشاعر عبارة طبيعية وثانيها أمث الأصوات التي  
تحصل في الفم صداها في النفس ، هو معناها ، وثالثها الأصوات  
المقتبسة عن الطبيعة الخارجية .

فأما الأصوات المعبرة عن الهيجان فتقوم على علاقة  
فطرية بين الشعور واللفظة كبادرة من بين بوادر الهيجان  
الأخرى وحكمة وجود هذه العلاقة بين الصوت والمعنى  
هي المشاركة الوجدانية بين أعضاء مجتمع تربط بينهم الرابطة  
الرحمانية ، ولفظة « آخ » التي هي للتوحيص تدعو الأقارب  
لترديد الصوت قائلين : « آخ » ومن هنا كان اشتقاق الكلمات :  
إخ ، وإخاء ، وأخوة . وصوت آخ ، كعبارة للهيجان  
يشبه صوت الدجاجة « قيرق » ، قيرق « الصوت الذي  
تدعو به الدجاجة فراخها . والفراخ يميزون في الصوت بين  
إنذار بوجود باسق في الأفق ، وبين حبات من الحنطة  
بلمنطقونها عن الأرض .

وأما الأصوات المستحدثة في الفم ككصوت : بت ،  
وقص ، ، وقط ، فصدى حدوثها في النفس هو معناها .  
وهنا أيضاً العلاقة بين الصوت والمعنى علاقة طبيعية .  
وجميع الحروف والحركات في اللسان العربي ترجع إلى العلاقة

بين الصوت وبين طريقة حدوثه في الفم . هذا فضلاً عن مصادر صوتية لا تخص تجميع إلى نفس العلاقة كما بينا ذلك .  
وأما الأصوات المحدثه في الطبيعة الخارجية ، فإن صوغها في كلمات ذات معنى يحمل طابعاً إنسانياً ، مما يكسبها هي أيضاً قدرة إيحائية . فمن المعلوم أن البيان الاشتقاقي أصل في اللسان العربي وعندما نشق من خرج مثلاً استخرج بإضافة حرفي « م » و « ث » تكون قد حملنا عبارة إنسانية للصوت الطبيعي الذي هو هنا صوت خرير الماء .  
وهذا نحن نقدم هنا أمثلة عن البيان في الحروف والحركات ،  
الكلمات والقواعد :

## البيان في الحركات والحروف

في الكلمة العربية ، تحتفظ الحركة بدادها الأصل ، فتعبر بذلك عن معناها البدئي ، فالفتحة الحافظ بحسب مخرجها عن ركون اللسان عند صدور الصوت تعبر عن الركون والاندرج ، والكسرة الخاصة عن صدور الصوت بكسر الشفتين ورجعتها ، تعبر أيضاً عن النسبة أو عودة



الحالة إلى الذات وكذلك الضمة الحاصلة من قدافع الصوت عند خروجه ، تعبر عن الفعالية المتواصلة والدائمة .

ففي الاعراب ، أو وظيفة الكلمة في الجملة ، مثلاً ، يبدو بيان الحركات بصورة مضطردة ، فالفعل المضارع ذو الفعالية المتواصلة ( حاضر ينزع إلى المستقبل ) يعرب مبدئياً بالضمة وهي عبارته الطبيعية ، وكذلك الفاعل يعرب أيضاً بالضمة ، بينما نرى المفعول ، لكي يحتمل فعل الفاعل ، يعرب بالفتح ، وكذلك الفعل الماضي يدخل في الركون بأعراض الوجدان عنه ، فيبنى على الفتح بياناً لذلك .

أما الأمر والنهي ، فأنها ، بحسب طبيعة مفهومها ، يجرمان ، ويعبر عن التوكيد بالشدة ، ليكون هناك تلازم بين العبارة والمعنى المقصود بيانه ، ويعبر عن المجرور أيضاً بالكسر تحميئاً للنسبة . وتحفظ الحركة ببيانها في بيان الكلمة أيضاً ، ان لم تعثرها ضرورة صوتيه ، فصيح الفعل الثلاثي ، كما أوضحنا ذلك في مبحث « المشتقات الفعلية » في كتابنا ( العبقريّة العربية في لسانها ) ، حاصلة بالنسبة إلى حركة الحرف الثاني منه ، كذلك نجد هذه القاعدة على الأغلب ، في أسماء المصادر والأسماء .

ولما كانت حروف العلة ، بحسب شكلها ، كيفية تكويرها  
تفخيماً للحركات المقابلة لها أي أن الواو تفخم للضمة والياء  
تفخم للكسرة والألف تفخم للمفتحة ، فهي تعبر عن المعنى  
بصورة مفصلة : فهم فهم ، فيه نبيه .

ويتمتع الحرف العربي أيضاً بقيسة بيانية ، وإن تحددت  
هذه القيسة بمنظومة الكلمة الصوتية إلا أن بعض الحروف  
يقوم في هذه المنظومة بثابة نبرة الإيقاع في تعيين بيان  
معنى الكلمة ، وفي الحرف الأول من الكلمة على الأغلب  
بهذه الوظيفة . ان حرف « ع » هو أبليغ بياناً من كافة  
الحروف الأخرى ، فيحسب مخرجه وما يلحق من صدى في  
النفس عند خروجه ، يعبر عن معنى هو الغيوبة والغموض  
ومن هذه الكلمات « غب هو الغامض من الأرض . و » غير  
مضى ، وغيش الليل : أظلم ، وغبط النبات : ثداني وغطى  
الأرض ، غبن وغباشة ، وغبي الغبوة ، الغفلة ، وغرب  
النجم ، وهكذا غرر وعرس وغرق وغطى وغاص ونهد  
وغمر .. الخ .

### البيان في القواعد

بالجمع تبرز خصائص المفرد ، فيجمع المذكر السالم

تحويل التتوين إلى ( واو وغون ) بالرفع وإلى ( ياء ونون ) بالجر : مؤمن ، مؤمنون ، مؤمنين . وفي المؤنث السالم تتحول التاء المربوطة إلى ة طويفة ، ويتبع هذا التبديل تعديل بحركة الفتحة المناسبة للحركة المتقدمة على التاء ( الف ) فتصير : مؤمنة مؤمنات .

وفي صيغة المجهول تنتقل حركة الفاعل إلى الحرف الأول من الفعل ، بياناً لتحمله فعل الفاعل ويكسر الحرف الثاني ، علامة للنسبة في الماضي ، وأما في المضارع فتفتح هذه الحركة ، دلالة على عدم استكمال فعل الفاعل .

وفي التصغير يضم أيضاً الحرف الأول ، بياناً للفاعلية ، ويلزم الحرف الثاني الفتح مع إضافة ( ياء ) فيولد في ذهن خيال القسر والتقاعس عما بدا : نهر ، نَهْرٌ ، رجل ، رَجُلٌ ، رُجَيْلٌ ، كلب ، كَلْبٌ ، كَلِيبٌ ، الخ ...

وأما في النسبة فإن الياء الملحقة بالاسم هي علامتها الطبيعية ، دمشق ، دمشقي ، عقل ، عقلي ، وإذا كانت الياء في صلب الكلمة تفيد استقرار الصفة : نجيب ، نبيل ، سليم الخ ...

هكذا يصطفي المعنى الصورة المحققة له من بين البوارد  
البدائية التي هي أكثر صلاحاً لوجهة نظر الإنسان في الوجود  
فيتخذ الأصوات المرافقة لهذه البوارد والمنطوية على مداد  
مشارك معها ، فيصنع منها الكلمات ، وهذه تصبح بدناً له ،  
ولما كانت الحياة تنمو بتجاوب بين المعنى وتجلياته ، بين  
الملا الأعلى والطبيعة ، فالصورة التي تتجلى بها هذه الطبيعة  
للإنسان هي على الخصوص مرئية ، مما أدى إلى تفرغ الصور  
الصوتية ونموها بتداعيا مع الصور المرئية ، فالكلمة تحتفظ  
ببيانها بنسبة ما تشترك هذه الصور الصوتية المرئية بالمداد  
الأصيل ، مداد البوارد التي ... اختارتها الحياة بدناً لها -  
( من كتابنا العبقريّة العربيّة في لسانها ) .

☆ ☆ ☆

## البيان المرئي

جرت العادة على توزيع الكلمات في المعجم على أسر ،  
فمثلا الكلمات : عقل عقلا البعير : اعوجت قوائمه فهو اعقل ،  
عاقله : غالبه في العقل ، فعليه ، تعقل الغلام ، تكلف العقل ،  
اعتقل الرمح ، وضعه بين ركابه وساقه . اعتقل لسانه :  
حبس عن الكلام . العقل . العقلي . العقلة القيد ، العقال :  
العاقل . العقيلة من النساء . الكريمة .

المعقل : الملجأ . المعقول . تجمع الكلمات المتقدم ذكرها  
تحت فعل : عقل . والكلمات التالية تجمع تحت فعل  
شرع : استرع الشريعة : سنها . الشرع : ما شرع الله  
 لعباده . الشرع : المثل . الشريعة : الطريقة الى الشريعة ،  
السنة . الشارع : الطريق النافذ . الشراع . الشرعي .  
خيل للباحثين في هذا المجال أن الرابطة بين كل من  
الكلمات ومعناها في اللسان العربي على مثال العلاقة بين

الكلمة ومعناها في اللغات الأخرى ، فليست الرابطة الاشتقاقية بين الكلمات في الأسرة الواحدة إلا رابطة عرضية تمت نتيجة ظروف طارئة . ومادام العرف يحدد العلاقة بين الكلمة ومعناها فكيف لا يهمل الخدس الذي هو المعنى المشترك للأسرة . الكلمات المشتقة من ذات الفعل كاشتقاق الكلمات السابق ذكرها من قعلي : عقل وشرع . فمن هنا كانت المحاولة في حرية التصرف في صوغ الكلمات العربية على غرار صوغ الكلمات الأجنبية . ومن هنا أيضاً كان تمرد الذوق العربي على الطريقة المستعارة عن لغات غيرنا من الأقوام في صوغ كلامنا . لقد فات الأعاجم ومن اتبعهم من المغفلين من العرب أن اللسان العربي ذو بنية خاصة ، تشترك ثلاث عناصر في تحديد معاني كلماته هي : الصوت والخيال المرثي والخدس الذي يؤلف بين الصوت والخيال المرثي . ففي تحديد معنى كلمة « ذكاء » مثلاً يتضافر الصوت « ذك » وخيال الفعة التي تحصل من الاحتكاك والدلك ، وخدس الضوء والاشراق في الطبيعة والنفس . ومنها : ذكت النار : اشتد لهيبها . ذكى النار : أوقدها . الذكاء ، حدة الفؤاد ، ذكاء امم علم للشمس .



واليك بعضاً من الأمثلة أوضح بها وجهة النظر المتقدمة .  
 وكلمة « أرملة » تبعث بخيال الرمل الذي كانت المرأة  
 تطلي به وجهها عندما كانت تشيع جثان زوجها الى القبر .  
 وكلمة « كنة » تبعث بخيال الكن أي الوشاح الذي تنشح  
 به العروس وهي في طريقها الى خلوة العرس . وكلمة  
 « حمر » توحي بخيال الانصهار في بوقعة الأسرة . وكلمة  
 « حو » توحي بخيال الحامية . وكلمة « جد » توحي بخيال  
 الجهود التي انفقها في تشييد صرح الأسرة . وكلمة « عم »  
 تعيد الى الذهن العادة القديمة عند العرب التي كان يوجهها  
 بنو أي يعم من العمارة في كل من أبناء العشيرة وقت  
 بلوغه سن الشباب فيصبح عما لأبناء العشيرة . وكلمة « خال »  
 توحي بخيال نخلي المرأة عن علاقتها بأهلها والتصافها بأسرة  
 زوجها ، هي وأولادها . وكلمة « ابن » توحي بخيال البناء .  
 وهناك مجموعة أخرى من الكلمات كأمثلة عن اشتراك  
 الخيال المرئي في تعيين معنى الكلمة العربية فكلمة « ذنّب »  
 وصورتها الحسية « ذنّب » توحي بأن الاثم يلاحق مقترفه  
 وهو منه بثابة الذنّب من الحيوانات . وكلمة « ثواب »  
 وصورتها الحسية الثوب ، توحي بأن العمل يلبس صاحبه

أي يشترك في تكوين شخصيته ، فإذا كان نبيلًا تجمل به صاحبه وإلا خس وتدنى . وكلمتا « جزاء » و « قصاص » تتضمنان معنى القطع فتفيدان معنى التطاول والاعتداء وإعادة الحالة إلى ما كانت عليه من قبل . وكلمة « جريمة » تتضمن خيال الجر . جر المجرم آثمه . وكلمة « عدالة » وصورتها الحسية عدلى الفرس توحى بخيال النظام . ومن هنا كان شعار العدالة الميزان .

هكذا يتحدد معنى الكلمة بنظومة معاني شقائقها في الأسرة وهكذا يبعث خيال نشأة الكلمة عندما تنتظم بين شقائقها الصورة الحسية والمادولات المجردة . مثل الكلمة العربية بذلك كمثل النعم في الأنشودة .

تلك هي الكلمة العربية ذات فردية خاصة تتميز بها عن سواها وهي بذلك على مثال الأحياء نفسها . لقد التبتت هذه الحقيقة على الكثيرين من الدخلاء على اللسان العربي وخاصة على الأجانب منهم ، كما تلتبس على عشيرة نورية الكؤوس المختصة بأنواع المشروبات المختلفة في قصر خان الدهر أدله فاحتملته هذه العشيرة ، وكما يبدو للعامي الاختلاف في وظائف المقصات المستعملة في الجراحة طامساً .

ولئن كانت المدنية الحديثة تجيب على تنوع الاعمال  
 باختراع الآلات المختصة لاداء عملها ، فكذلك الذهن العربي  
 تحقيقاً لنزعه إلى الابداع وتحرراً من العطالة المستحكمة  
 بالامم المألوف ، يحدد صفات المسمى بمشتقات هي أشبه  
 بصور شعرية ، عمت عنها بصائر الدخلاء فتلقوها مترادفات .  
 وهاك بعض الأمثلة ايضاحاً لما تقدم :

١ - الأسد : من ساد سيادة ، فمن سد ، بمعنى  
 أغلق حماء على الغير ، ومنها السيد وهو الذي يحمي العشيرة  
 ومنها الأسود الذي يقصر عن حماية حقيقته فيصطبغ بلون  
 الحقد والحقارة . والليث ، من القوة والشدة . الزاير :  
 من أزير الرجل : عظم جسمه ، أزير الكلب نفس وتهياً  
 للشر ، الازير : العظيم الهيكل . غضنفر من غضن ونقر ،  
 فيفيد الأول الشئ والثنيج ويفيد الثاني النفور ، والهزير :  
 الشديد الصلب . والهيثم : من همم : دق وسحق . والاصبح :  
 بالنسبة إلى طلعه الوضيء الوجه . ورد بالنسبة إلى لونه .  
 ضرغام من أضر وأرغم : وهي عن الشجاعة والقوة .  
 السبع : هو المفترس من الحيوان .

٢ - الفرس : فرس : من فر بمعنى طار أي :  
 سريع العدو . حصان من حصن ، فكان صاحبه يتحصن  
 به من الأعداء - جواد : كريم بمعنى أنه يقدم على الخطر  
 ويبدل نفسه في الأقدام . المزكي : النجيب من الخيل .  
 السابح : بالنسبة إلى شكل حركته ، السريع في الركض  
 ضامر : بالنسبة إلى تبيان جسمه . أجود : بالنسبة إلى  
 شعره . اقرب : بالنسبة إلى قوامه الاقرب : المرتفع ،  
 كيث بالنسبة إلى لونه .

٣ - قسام : من قسم . فيصل : من فصل . قاطع  
 من قطع . ماض : سريع القطع . صقيل : من صقل .  
 باتر وبتار من يتر بمعنى قطع بشدة . ابيض : بالنسبة  
 إلى لونه . ذكر : بالنسبة إلى صلابته وفعله .

إن الكلمات لم تظم صورها الشعرية على الأعاجم ،  
 فبدت مترادفات ، بانقطاع صلتها بالطبيعة فحسب ، بل  
 إن العادة أيضاً قد أفقدتها رونقها فباتت باهتة في نظر  
 أبناء الأمة أنفسهم .

★ ★ ★

## المنظومة الصوتية

نتناول بالبحث في هذا الفصل قوام اللسان العربي من حيث هو لسان أي من جهة تقنن أصواته ودقتها أولاً ، وانسجام منظومة تراكيبها ثانياً .

١ - فلما كان الهواء يخرج من الحنجرة متموجاً فإن كل موجة تحدث بوقعتها حرفاً بنائياً ، وبانتمائها بين وقفتين ، حرفاً صوتياً ، ومن تراكيبها لحناً ( مقطعا ) . وما الكلمة إلا منظومة الحان يجيب بها الذهن في وحدة من الزمن على الهام فكرتها . ويختلف مداد الكلمة عن الحركة بتفرعه متزناً كنموذج الحياة في غو الكائن .

٢ - إن توزيع الحروف العربية على مجموعات ، بحسب مخرج حدوثها لمن الأمور المؤلفة ونحن نعبد ذلك هنا حسبما ورد في كتب اللغة :

الحروف الشفوية : و ، م ، ف ، ب ، والحروف اللثوية : ظ ، ذ ، ث ، والحروف الإسلمية : ص ، س ، ز ، والحروف

الذقية : ن ، ل ، ر ، والحروف النجارية : ض ، ش ، ح ،  
والحروف القطعية : ط ، د ، ت ، والحروف اللوية : ك ، ق ،  
والحروف الحلقية : ه ، ع ، غ ، ح ، خ ، أ ، والحروف اللينة :  
ي ، و ، ا ، كل هذا يكشف عن الدقة في تكونها ،  
وتطورها بالتدرج بالاضافة على غنى نشأتها .

وتبدو الدقة والتلون على الخصوص في حروف اللين ،  
إذ انها تتنوع بين كافة الانغام من انشائية إلى صوتية مفخمة ،  
فإلى حركات مخففة ، حتى انها تكاد تنتهي في الشدة والجزم  
بالكون ، وذلك بياناً لتجليات المعنى المختلفة .

نوضح وجهة النظر المتقدمة بما يلي :

صوت ، تر ، ترتر ، الذي هو صوت سقوط الماء مقتطعاً  
تحول إلى « تر » تعبيراً عن معنى الكثرة ، ثرت السحابة ( غزر  
ماؤها ) . شاة ثرة أي واسعة الأصليل غزيرة اللبن .  
وصوت « تر » تحول في اتجاه آخر إلى « در » در الحليب ،  
فاقة درارة ، الدرة . وصوت « تر » المتقدم الذكر أدى  
في اتجاه آخر إلى « ضر » تعبيراً عن معنى مضاد لمعنى  
در ، ضرّ ضرع البقر : جف وانقطع عن الدر .



وصوت « ن » أدى إلى صوغ : ان ايننا ، وعن عنيانا ،  
 وحن حنيننا . وصوت بت ، تحول فيه حرف « تاء »  
 إلى أخرى هي منه شقائق بالخرج ، بط ، بد ، بض .  
 كذلك هو المعنى فنان ، قيثارته الفم ، فهو وأنت  
 استعان بالصور ، المقتبسة عن الطبيعة الخارجية أو الطبيعة  
 الانسانية فاقترنس عن الأول تقليد أصواتها ، وعن الثانية  
 بيان مشاعرها الصوتي فانه لم يقف عن الاكتفاء بما تعرضه  
 الطبيعة عليه ، بل أخذ يختبر قابلياته ويتفنن بالكشف  
 عن دقائق تلونها ، ثم يصطفي من هذه التجارب البديئة ،  
 المنظومات الصوتية التي هي أقبل بيانا عن تجلياته ،  
 الآخذة بالتسامي ، وهو يستعين بالآخرين ذوي البنيات  
 الرحمانى المشترك على تقدير صدق ابداعه ، استعانة الفنان  
 بوقع الحانه في نفسه .

ولحن نعيد هنا ما قد سبق لنا أن قلناه عن الاختلاف  
 في البيان بين لساننا ذي الطابع الفني وبين غيره من اللغات :  
 « يمشي الانسان على رجليه » وتذب البهايم على قوائمها  
 وترحف الديدان على بطنها ، وكذلك هي الاقوام ، اختار  
 بعضها اسلوب الزحف في البيان ، وآخر اسلوب القفز ،  
 وأما العرب فقد كان الانسان لهم قدوة في البيان .

إن اللسان العربي مجموعة من الركائز الصوتية ، يستند إليها الذهن في سيره نحو الحقيقة وهو في ذلك لا يختلف عن غيره من اللغات ، إلا أنه يمتاز عن سواه بإيجاز كلامه ويتلون بحروفه وبدقة حركاته .

٢ - يلخص الهيجان الحياة التي هو منها ظاهرة . يتألف الهيجان من شعور وبوار *Expressions* كما تتألف الحياة ذاتها من روح وجسد والبيادر في انكشاف المشاعر وتجسيدها بثابة الجسد في نمو من استجلاء كوامن الحياة . وإذا اشتق الذهن العربي كلمة « رشم » التي تعبر عن حدسه في الخلية المولدة من رشم بمعنى رسم ، دل على نشوء الأنواع ، إن لكل نوع من الأحياء مصيره المحدد له منذ البداية فستقبل الأسد مثلاً - انكشاف لما انعمت عليه الحياة في رشمه كما أن مستقبل ابن الوأراء انكشاف لما انعمت عليه الحياة في رشمه الخاص .

ومن وجهة نظر أخرى اتخذ الذهن العربي كلمة « مصور » للتعبير عن حدسه في أصول روائع الفن والاخلاق . فكلمة « مصور » من المتحفة الفنية بثابة الرشم من الكائنات الحية . وكما كانت كلمة « مصور » تتضمن اتجاهي حدس الصورة :

الصور ( الشكل ) والصورورة ، فقد بدت للذهن العربي المعاني منطلقة من فوق سلسلة الحوادث منطلقة وهي تحمل هوية معينة . ونحن لختار كلمة ( مداد ) Ryttime الحاصل تكوينها من تصالب بين المدة والامتداد للتعبير عن الحركة التي بها يندرج المعنى في نسيج الكائنات . مثل المصور كمثل الرسيم ، كلاهما يبرز من فوق سلسلة الحوادث وكلاهما ينتشر فاعياً في ظرف حاصل من تصالب بين الزمان والمكان . وهكذا تتجلى الحياة في جميع مراحلها ( كنظومة أمدة Systeme se rythme .

في الهيجات يخلق الشعور عبارته منظومة من الأمدة ذات طابع بدني . والمصور هذا ينمو باستقطابه العبارات الجاهزة في الجسد . مثل الشعور في استقطابه العبارات الجاهزة كمثل شاعر يستعين بالكلمات المتعارف عليها للتعبير عن الماهية ذي الطابع البدني . ولما كانت البوادر متنوعة وكان احداها الصوت فقد اختار الذهن الصوت وسيلة بيانية يعدل به البوادر الاخرى ، كما تعدل بالعملة السلع المختلفة ، واما ما جعل الذهن يصطفي الصوت من بين البوادر هو خضوعه للإرادة وصلاحه للانتقال عبر المكان ، وهكذا

أصبح الصوت أداة للافصاح عما تختلج به النفس من جهة ،  
ووسيلة للتفاهم والتعاون بين الاخوان من جهة اخرى .

ومن الوسائل التي توسلت بها الحياة للتعبير عما يختلج  
فيها من معان وضع الجسد ( حركاته وإشاراته ) كما هي  
الحالة عند الصم البكم ولكن سرعان ما استعاضت الحياة  
عن وضع الجسد بالصوت لما في ذلك من تخفيف للجهد  
المبدول في أحداث العبارة . ولم تبق الحياة عند حدوث  
الصوت فقد استعانت أيضاً بحس الرؤية لما في ذلك من  
تلون ودقة . وهكذا أصبح الصوت المعادل في البیان  
للإحساسات الأخرى . وهكذا أصبح حس الرؤية أو  
ما يعوض عنه بالخيال المرئي في تعيين الارتباط بين الصوت  
وبين الحالات الوجدانية المنوي التعبير عنها كمثل الرصيد  
المالي في تعيين قيمة الأوراق المالية . وها نحن نوضح الرأي  
المتقدم بالأمثلة التالية .

الملح . محل التحسس به اللسان ، ولكننا نشخص هذا  
الحس بصورة مستعارة من حس الرؤية . فكلمة « ملح » ترجع  
باصولها الى « مل » والملة هي الرماد ، ومن الرماد انتقل الذهن  
الى الملح الذي تطعم به الطعام .

خش ، محل التحسس بالحشونة ، الجلد . ولكننا نشخص هذا  
الحس بصورة مستعارة من حس الرؤية إذ ان الكلمة ترجع  
بالاشتقاق الى صوت « ش » الصوت الذي يحصل من جسم  
متحرك في العشب .

وبعد ذلك ، نعود الى موضوع حديثنا وهو أن  
الكلمة صورة ، فضلاً عن انها عبارة يعبر بها المعنى عن  
ذاته . بدأت الحياة بالتعبير عما يتخلج فيها بكلمات ذات مقطع  
واحد . وعندئذ كانت العلاقة بين الصوت والمعنى علاقة  
طبيعية بمعنى أن المعنى هو صدى حدوث الصوت في الوجدان ،  
ولكن لما أخذ الدهن يستعين بالأصوات الطبيعية علاوة  
عن الأصوات المحدثّة في الفم أو عن الأصوات المعبرة عن  
الهيجان لما اخذ يستعين بها في صوغ كلامه بدأ يراعي الصناعة  
في هذه الصياغة ، متوخياً السهولة والرشاقة ولو أدى ذلك  
الى الخروج عن القواعد واليك موجزاً عن النهج ، الفني  
الذي سلكه في تحقيق ذلك :

١ - يبدأ الدهن العربي بالحركة ولا يقف على الحركة  
ولذا فانه يحدث تعديلاً في بنية الكلمة تحقيقاً لهذا المبدأ :  
ابن من البناء ، انا من نه ، انقطع من نقطع ، انكشف من

تكشف ، ادخلت الهمزة تسهلاً للنلفظ . أسماءه بدلاً من  
سمائه . هذا خالد بدلاً من هذا خالد علامه بدلاً من  
علام . . . الخ .

٢ - تطور الحركة في صلب الكلمة تبعاً لطبيعة حرف  
البناء الذي يكتنفها . تقترب الفتحة من الألف بين الحروف :  
غ ، ع ، ح ، خ ، ط ، ظ ، ص ، ض ، لعب ، خمر . . الخ .  
وتقترب الكسرة من الياء : علم ، قشر . . الخ . والضممة  
تقترب من الواو : حسن ، لطف ، عمر . وفي أحوال  
أخرى تستدق الحركات : كتب ، مركب . .

٣ - التطورات التي يحدثها الذوق العربي من حذف  
أو قلب أو تسكين في حروف العلة ( الاعلال ) : يرث  
( والأصل يورث ) وقال ( والأصل قول ) ، ويمشي  
( والأصل يمشي ) .

٤ - الإبدال وهو إزالة حرف ووضع آخر مكانه :  
دعاء ، والأصل : دعا ، وبناء ( والأصل بناء ) ادعى  
وأصلها ادعى . واذكر ( وأصلها : اذتكر ) وازدهى  
( وأصلها ازتهى ) ، اصطفى ( وأصلها : اصتفى ) ، احمى  
( والأصل احمى ) . . الخ .



و - الادغام : ادخال حرف في حرف آخر من جنسه بحيث يصيران حرفاً واحداً مشدداً . والادغام يكون في الحرفين المتقاربين في المخرج كما يكون في الحرفين المتجانسين مد ، يمد ، مُد ( وأصلها مدد ، يمدد ، مدد ) .

تلك هي الكلمة العربية صورة مؤلفة من عناصر صوتية على مثال الانظومة ، وهي ككل انظومة تجيب على ضرورة بيانية وعلى ضرورة فنية أيضاً ( الرشاقة والسهولة ) .

\*\*\*

## بين الاسم والفعل

جرت العادة على تقسيم الجملة الى فعلية واسمية والفعلية أصل ، ان أول ما أثار انتباه الذهن العربي واهتمامه الحركة ، لا الشيء المتحرك ، مثل الذهن العربي بذلك كمثل الاحياء نفسها ، فلما يظهر الخيال على الحائط متحركاً يقف القط أمامه مدهوشاً . ولكن إذا ما ثبت الخيال انصرف القط الى مبليله . وكثيراً ما تتقي الحيوانات عدوها بلبجوتها الى السكون ومن هنا كانت استخدام كلب الصيد لايقاظها بسهولة اصطياها .

وعندما نقيم المقارنة بين جملة عربية وجملة اخرى مقتبسة من احدى اللغات الحديثة كاللغة الفرنسية مثلاً ، نرى الاختلاف بينهما ، من حيث ترتيب مقوماتها ، جلياً . تبدأ الجملة الفرنسية بالفاعل ثم يليه الفعل . . بينما الجملة العربية تبدأ بالفعل ، ثم يليه الفاعل وأخيراً الملحقات المتممة للمعنى .

والى جانب الاختلاف المتقدم بينها ، نجد بعض الكلمات  
 في الجملة الفرنسية تحمل طابعاً سلبياً أمثال :  
 ( Infini, impossible, irregulier ) . الخ . وأما الجملة  
 العربية ، فتبقى فيها الكلمات صوراً ذات طابع ايجابي .  
 والسلب في اللسان العربي يقتصر على الجملة ، ما برئت القلم .  
 ولدى التأمل يبدو السلب ملحقاتاً عرضاً بالجملة العربية إذ  
 أن الاعراب لا يطرأ عليه أي تعديل بعد السلب ، على  
 ما كان من ، قبل أي الاعراب وهو وظيفة الكلمة في الجملة  
 يبقى واحداً في حالتي السلب والايجاب .

ونحن نستخلص مما تقدم أن اللسان العربي بدأ مع  
 يقظة الحياة على المعنى ، بينا اللغات الحديثة الاخرى تحمل  
 طابع المنطقي أي ما يبين العقل والعقل وحده يهتم بالموضوع ،  
 بالفاعل والعقل لوحده يفترض المتناقضات ويتبنى أحدها .  
 خص الذهن العربي كلا من الفعل والاسم بعلامة مناسبة ،  
 خص الفعل البدائي بالشدة علامة تواصل الفعلية : بت ،  
 خر ، نز ، تر ، فق . الخ . أو بالرجع : ففق ،  
 خرخر ، نزنز ، ترتر الخ . كلا خص هذا الذهن الاسم

بالنبرة التي تعبر عن حدث يخل بسكون الطبيعة . والفعل  
يقسم من حيث الزمن ، الى ماضي ومضارع ، كما يقسم  
الاسم من حيث الجنس ، الى مذكر ومؤنث والشبه في  
الاعراب بين الفعل والاسم يكشف عن أن المبدأ في التمييز هو  
الفعالية والركون ، فالمضارع والمذكر ينزعان الى الفعالية  
والماضي والمؤنث يلزمان الركون ، وكنا قد بينا في محل  
آخر من هذه الرسالة أن المضارع حاضر ينزع الى المستقبل  
واعرابه الضمة . تعبيراً عن قوعته ، وكذلك الاسم المذكر .  
والضمة تفيد معناها هذا بحسب نطق حدوثها من تدافع  
الصوت ، وأما الماضي فبناؤه على الفتح تعبيراً عن ركونه ،  
عن دخوله في عالم الامكان والفتحة تفيد معناها هذا بحسب  
حدوثها من ركون اللسان عند خروج الصوت . وكذلك  
علامات التأنيث التي هي تحولات حركة الفتح : ة ، ي ، ا .  
تساءل النحويون أيهما أسبق في الظهور الفعل أم الاسم .  
هذه المناقشة قد طرحت على مستوى آخر بين ممثلي الثقافة  
السامية والجرمانية . وردت في الانجيل أية تلخص وجهة  
الساميين في المشكلة المطروحة وهي : في البدء كان الكلمة .

ويرد غوته شاعر المانيا على الحكمة السامية بقوله : ( فأما أنا فأقول انه في البدء كانت الفعالية ، والاختلاف بين الساميين والجرمان يرجع الى انهما أسبقا الواقع أم المثل الأعلى ؟ ونحن نعتقد بأن الحقيقة هي أنه ليس ثمة انفصام بين الواقع والمثل الأعلى ، فيسبق أحدهما الآخر ، فالواقع يدعو ، والنفس تجيب على الدعوة بصيغة مثلى كما هي الحالة بين الدائرة المرسمة على اللوح وبين تعريف الدائرة الذي يجيب به العقل تعريفاً مستوفياً شروط مقوماته الأساسية . وليس الواجب إلا الاستجابة القوية على خلل في بنية الحياة ( الرحمة ) أو في بنية المجتمع ( العدالة ) وذلك ما يدعو الى القول ان الفعل والاسم هما حالتان للمعنى المنبثق من المثل الأعلى ( الحدس ) والصورة الصوتية التي يتمثل بها المعنى هي المصدر . والمعنى المنبثق نزوع ويحمل هويته الخاصة كمصور حتى اذا ما تبنته الارادة اكتسب بهذا التبني الفعالية المدرجة في نسيج الزمن فأصبح فعلاً . وأما الاسم فهو المعنى مستفاض في المكان ، واقتراب الكسرة وهي خاصة بالاسم والسكون وهي خاصة بالفعل يزيل ثنائية التقسيم بين الفعل والاسم في الاعراب المعبر عن وظيفة الكلمة في الجملة .

يقف الذهن موقف المستقبل على الأحداث أو أنه يعرض  
 عنها . فإذا هو أقبل عليها حول الفعالية الى المضارع أي  
 حاضر ينزع الى المستقبل ، وإذا هو اعرض عنها حولها  
 الى ماضٍ مندرج في عالم الامكان . والمضارع أصل وعلامة  
 اعراب التي هي الضمة بيان الفعالية تدل على ذلك كما حصل  
 المؤنث من الحاق إحدى علامات التأنيث التي هي تحولات  
 الفتحة ، بالمذكر . واشترك المضارع مع الفاعل في علامة  
 الاعراب دليل على أن الفعالية أصل والسكون إما هو حالة  
 مشتقة . موقف الذهن من الأحداث وتحويله إياها الى فعالية  
 أو سبات يذكر بذكر « ذكاء » الشمس » التي من اسمها اشتق  
 الذهن العربي كلمة « ذكاء » في النفس . تشرق الشمس  
 على الأرض فتبعث بأشراقها الحياة في الأحياء ( يتفتح الزهر ،  
 وتغرد الطيور وتسرح الحيوانات .. الخ وهي أي الشمس  
 إذا غربت انتقلت الأحياء الى سبات . وقد خص الذهن  
 العربي بحالتي اليقظة والسبات الوجدان الضمير . حالة  
 الوجدان هي اشتراك الأحياء في اليقظة ، وحالة الضمير  
 هي حالة السبات ، وكلمة « ضمير » تعبر معناها باشتقاقها من



ضمير بمعنى اختفى وهزل . وكأني بالحالات المنظوية في عالم  
 النسيان تقتقر عودتها الى ساحة الشعور الى شفق الذكاء .  
 وعندما نقيم المقارنة بين شكلي الفعل : الماضي والمضارع  
 نجد بساطة الأول حتى الاهمال وزخرف الآخر بمعنى اكتشافه  
 بالضمائر ( الجنس والشخص والعدد ) . وفضلاً عن ذلك  
 نجد المضارع بمحمل حالات مختلفة : حاضر ، حاضر نزاع  
 الى المستقبل ، الجزم ( كان محتمل وقوعه ولم يقع ) النصب  
 محتمل الوقوع في المستقبل . في هذه الحالات تتكيف  
 علامة الاعراب من ضمة الى سكون فالى فتحة . وإذا  
 ما اقيمت المقارنة بين اللسان العربي وبين احدى اللغات  
 الحديثة كالفرنسية مثلاً نجد البون شاعاً بين ذهني العرب  
 والفرنسيين ، اهتمام العرب بالمضارع واهتمام الفرنسيين بالماضي .  
 ونحن نستخلص من المقارنة الفكرة التالية :

ظل الذهن العربي منساقاً بغيرزة الحياة في تطلمعها نحو  
 المستقبل بينما كان الآخرون أميل الى الماضي ( الذهنية الرجعية )  
 امة بدائية وامة تاريخية .

تدل مسميات الاعداد باشتقاقها على أن مفهومي التعداد  
 والمكان صنوان ، وان كليهما قد نشأ نشأة عقلية . الحسن

يوحي والعقل يرفع بالمحسوس الى الصيغة المثلى . فاسم واحد مشتق من الحد ، والاثنان من ثنى ( حدين ) والثلاثة من الثلاثة ( ثلاثة حدود ) والاربعة من التربيع ( أربع حدود ) والخمسة من خمس اليد ( الاصابع الخمسة ، والوحدة الرياضية كثرة تم ادراكها من خلال وحدانية ( أفا الحية ) ومن هنا كان امكانية تجزئة الواحد الى كسور غير متناهية ، انها كثرة من خلال العينية المفترضة من قبل العقل .

لقد بدأ الجمع للذهن العربي ساكناً كما تبدو لكل منا جمهرة الناس من بعيد ، ومن هنا كان التقاء الجمع مع المؤنث في علامة الركون التي هي ناء القصيرة الحاصل تكوينها من الفتحة . ومن هنا كان اسم المرة بتحديد اسم المصدر ( نصره ) ومن هنا كان اسم المبالغة المعبر عن حالة النمو بالتحديد : علامة . وإذا سقطت علامة التأنيث مع المؤنث ، فذلك لأن الذهن العربي ينقر من حالة الصنم التي يسببها التكرار . وأما أمر تذكير الواحد والاثنين مع المذكر ، وتأنيثها مع المؤنث فيرجع الى التباس نشأتها بالحياة الاجتماعية وبعد ان تم تمييز الجنس بينهما .

يختلف الفعل مع اختلاف الجنس : قام الرجل ، قامت المرأة ، ولكنه يستقل عن العدد : قام المؤمن ، قام المؤمنون . . إلا إذا انشأ العقل الجملة ، فعندئذ يخضع العقل لحكم العدد المقدم على الفعل : المؤمنون قاموا .

يميز الذهن العربي بين الأشياء والبشر ، فيخص هؤلاء بعلامة هي مفخم علامه المفرد مؤمن مؤمنون ، مؤمنة مؤمنات . بينما علامة جمع الأشياء ( الجمع المكسر ) يتبع وقع الأشياء نفسها على الذهن : كرسي كراسي ، بيت بيوت . . الخ .

وفي الختام نقول : حذار من الدخلاء على حرجنا المقدس ، انهم يفككون اواصر كلامنا فيجعلون كلماتنا على امثال الأوراق المنفصمة عن اغصانها : رموزاً هامدة .  
نقدم من كتابنا العبقريّة العربية في لسانها هنا مثالين عن النهج الذي سلكناه في دراسة هذا اللسان .

### زكاء

ان كلمة ذكاء ، مشتقة من « ذك » وهي صورة صوتية مدادية تنطوي مع اخواتها : « صك » « ضك »

« ذك » على اتجاه يتضمن معنى الاحتكاك « الدلك » بحسب بيان الحرف « ك » والكلمات المعبرة عن بعض تجليات الخدس الحسية هي : « ذكت » النار ، اشتد لهيبها « ذكى » النار أوقدها ، الذكوة ، ما يلقي على النار فتذكى به ، « الذكاء » : الجرة المشتعلة ، ذكاء : اسم علم للشمس ( تفيد هذه الصورة الشدة والاشتعال ) « المذكى » من السحاب : غزير المطر ، « ذكى » الرجل : تقدم في العمر وبدن ، « المذكى » من الخيل ، ما تم سنه وكملت قوته ( وهذه الصور تفيد الشيخوخة باستكمال شروط النمو ، « الذكاء » : مرعة الفهم وحدته .

يتلخص من هذه الصور الحسية والمفومات الذهنية ، المعبرة عن اتجاهات هذا المصدر ، ان الخدس العربي هو ان الحقيقة تستطع ، بتباين الافكار ، كما يحصل النور باحتكاك الاجسام . فكان الذهن العربي قد ادرك خدسا ، شبه بين تحولات الوجدان من الابهام قبيل اليقظة ، إلى الوضوح فالتأجج ، عند استكمال شروط هذه اليقظة وبين الشمس الساطع نورها والحاصلة من تكاثف السديم وتبلوره فعبّر عن « الذكاء » ( النور المنبثق عن استجمام النفس ،

بكلمة « ذكاء » صورته المحسوسة ، فلخص بذلك عقيدة  
 الاقدمين المشيرة الى أن الشمس رمز للاله ، كما لخص أيضاً  
 الفلسفة اليونانية الحديثة التي تعتبر الذكاء معنى الوجود .  
 وإذا كانت الموجودات تصبو الى الشمس ، مصدر  
 انبثاقها ، فالحالات النفسانية أيضاً تصبو الى الذكاء ، النور  
 المنبثق عنها ، وعلى شفق هذا النور ، تصطفى النفس  
 الحالات المختارة وتحققها فيتضح ، حينئذ لغز الوجود ،  
 كن فيكون .

وليس عبثاً إذا اتجهت انظار الانسان الى السماء ، حيث  
 تفيض الشمس بنورها فتغمر به الكون إذ أنه أدرك ، بهذه  
 الصورة قرارة نفسه ملقاة Projctée على الكون ، هذه  
 القرارة التي ترتقي اليها النفس باستجرام تجلياتها ، فينكشف  
 لها بنياتها ، حينئذ متحلياً بهذا النور المتكيف بالتسامي ،  
 وكل درجة ارتقاء تمنح صاحبها افقاً متناسب المدى بالنفوذ .  
 ولئن كانت المعرفة الرحمانية ، مطلقاً تأثيرها في ماوكتنا  
 فالمعرفة الكونية تتحقق أيضاً بواسطة بنيان بدننا المجهز  
 بنظومات مدادية Systemes de rythme متفاعة التفرع ،  
 ذات بنسان رحمانى Sympathique أصيل .



فبذلك يكمل الشبه بين « ذكاء » وبين صورته الحسية  
« ذكاء » التي تزيد من امكانياتنا العملية .

### اسم الكيفية

كنا قد أوضحنا في بحث النسبة الحدس العربي بتمييز  
الصفة ، أو الحالة المنبثقة عن ذات المفهوم ، من الصفة  
المنسوبة إليه . فقد عبر الفهم العربي عن حدسه في الحالة  
الأولى بالكسرة أو بحرف الياء مفخم الكسرة مندرجة في  
صلب الكلمة ، وعبر عن الحالة الثانية بأحدى هاتين  
الحركتين إلا أنها ملحقتان بالكلمة . وكنا قد ألقينا أيضاً  
إلى أن هذا الفرق ليكشف عن اتجاهي البنيان النفساني ،  
أي الانبثاق والتلازم : انبثاق في الحالة ، وتلازم في النسبة  
بحيث تتضح الحالة المنبثقة ، فيحقق ( النهج التحليلي ) .  
والمعرفة وإن ابتدأت بالتلازم فهي تنتهي بالانبثاق غايتها  
( البصيرة ) فتسير بذلك على عكس نمط الوجود . وإذا  
كان الخيال يحصل من انعكاس الأشعة المنبعثة عن صورته ،  
ومن تحدد هذه الأشعة في المرآة ، فالأشياء والطبيعة المتألفة  
من هذه الأشياء ، هي أيضاً خيال الحقيقة المنطوية عليها  
فقومنا . ولكنه على عكس السابق خيال يحصل من تحقيق  
امكانيات علمنا وعملنا في الكون .



ولئن كانت المرآة توقف الأشعة ، قالكون يكشف  
بالنسبة للنفس عن الوجود ويحققه . وهذه الامكانيات وان  
بدت من فوق المكان موحدة فهي بتحققها تبدو من  
خلاله متفرقة ، وذلك بتلازم حصولها مع حدوثه ( أي  
المكان ) فاذا ما استجمت هذه الأشعة « الامكانيات المتجلية »  
في وحدة ادراك « بصورة » انقشع حينئذ حجاب المكان  
وزال الافتراق فسطعت آية « الطبيعة حقيقة في النفس  
وان النفس لتنمو بتجاوب قطبيها ، الخيال وآيته أو الطبيعة  
والملا الأعلى . أما الفكرة المجردة فكائنة بين الخيال والآية .  
إذ انها تقتبس عن الأولى عناصرها وعن الثانية وحدتها وقد  
خص الذهن العربي بعبارة الفكرة المجردة اسم الكيفية  
( فانشأه من النسبة بإضافة (ة) الى اخرها فأشار بذلك  
الى تولدها مع المكان وثبتها فيه .

فمن عقل مثلاً عقلي ، عقلية ، ومن ذهن ، ذهني ،  
ذهنية جسم جسماني ، جسمانية روح ، روحاني ، روحانية .

☆ ☆ ☆

## وجهة التطور في اللسان العربي

لقد تطور كل من زمرتي لغات أوروبا الحديثة واللسان العربي في اتجاه مابين للآخر . تطور اللسان العربي نحو بنیان عضوي ، تستكمل به الكلمة شروط كيائها بالتعبير عن إنسانية متسامية ، وتطورت اللغات الأوروبية الحديثة نحو بنیان ميكانيكي ، تتحول به الكلمة من صورة الى رمز يلتحق به المعنى عرضاً واتفاقاً . ثم إن كلا من هذين التطورين انتهى به الأمر الى نتائج خطيرة في ثقافة أصحابه ، الساميين أو الآريين ، فرعي العرق الأبيض . وإلى هذا الاختلاف في التطور ، يرجع التباين في البنیان بين الذهنية العربية السامية وبين الذهنية اليونانية الأوروبية . فقد تحولت الأولى الى ثقافة ذات طابع رحمانی ، وتحولت الثانية الى ثقافة ذات طابع نسبي . فما ان تحولت الكلمة في اللغات الأوروبية الحديثة من صورة الى رمز يتصرف به العقل كيفما شاء ، متخذاً منه

أداة ، حتى مهدت لتكاملها السبيل إلى فقه حدس اللانهاية ،  
الحدس الذي بلغ به العلم غايته من إيجاد قوالب رياضية ،  
تندرج فيها الحوادث الطبيعية ، فتكشف على الفهم وتخفض  
لطائفة الارادة ، وعندئذ اكتسب الذهن الاستعداد لادراك  
النظام قانوناً في الكون وعدلاً في المجتمع وعقلاً في النفس .  
وما أت رسخ التلازم بين الصورة والمعنى في امرة  
الكلمة العربية ، حتى أخذت المدلولات الحية والمفاهيم  
العقلية تتجاوب فتذكي بنجاحها صبوة الذهن العربي الى  
الحقائق المنطوية عليها النفس الانسانية ، ذكوة يتخطى بها  
المرء نسبة المظاهر مرتقياً نحو الوحدانية المطلقة .

إن الاختلاف يندمأ وبين غيرانا من الأقوام ، لم  
يقف عند حد التباين بين الطبيعة والانسانية ؛ إذ أن العقل  
الأوربي ، بتأثير نزعته الى النسبية ، أخذ ينحدر نحو  
سطح الحياة فيتحوّل بالحداره من نام إلى راكد ، وأخذت  
نزعته هذه تشتد وتقوى ، لمسيرة صاحبها للعلوم الطبيعية .  
حتى انتهى به الأمر إلى أت عدو الوجدان ، على غرار  
الطبيعة ، مؤلفاً من صور يدعو بعضها بعضاً وفق قوانين  
معينة ، كنداعي الحوادث الكونية في الطبيعة . وإذا

نعم « هيوم » بأن الحالات النفسانية تخضع بتداعيا للعادة  
خضوع الحوادث الكونية للعطالة ، فأنما كان يرجو إبلاغ  
الفلسفة كماها مثلا أبلغ معاصره وابن جنسه « نيقون »  
للعلم غايته باكتشافه نظام الجاذبية العام . ولكن خيبة ،  
« هيوم » في الفلسفة ونجاح « نيقون » في العلم خير دليل  
على الاتجاه الأصيل لتفكير أعلام أوروبا .

إن نوعة الذهن الأوربي هذه إلى إدراك الانسانية من  
خلال الطبيعة قد ظهرت ، من قبل ، في الفلسفة اليونانية ،  
وما كانت المحاولة التي قام بها فلاسفة اليونان الطبيعيون ،  
لارجاع الطبيعة والانسانية معا الى مبدء مشترك بين  
الكائنات ، إلا محاولة تغلب فيها التفكير بالتداعي على  
التفكير بالمصمم ، أي محاولة قام فيها التأويل بالأسباب  
والنتائج مقام الايضاح بالابداع والانبثاق . أفلا يرجع إلى  
هذه المحاولة أمر ظهور القدر مسيطرا على الحياة ؟ وأمر  
ظهور الوجدان تاريخيا مرمديا ؟

وأما الانقلاب الذي أحدثه « سقراط » بتوجيه التأمل  
نحو المفاهيم في حالة انبثاقها من النفس ، فإنه ، على  
رأي « أفلاطون » ( تلميذه ومدون فلسفته ) يرجع بأصوله

إلى مبادئ دخیلة على بلاد اليونان ومع هذا « فسرعان ما طمس الیم مجرى الباخرة » .

وبینما كانت الذهن الاورپی يتحول من النسبية إلى المادية ، كانت الكلمة العربية ، بتلازمها مع شقائقها ، تمهد لذهن صاحبها سبیل الصعود الى الآيات في مصادرها ، تمهد الانغام سبیل ظهور الالهام في الوجدان .

إنّ الكلمة العربية هي عبارة شفافة تم عن معناها فتدكي صبوة الذهن نحو الملاء الأعلى ، ذکوة تتناسب شدتها مع رفعة الصعود في هذا المنحى ؛ وإذا ما ألم الانسان بأصول مظاهر الحياة المتبلورة حدوساً في هذا اللسان ، فكشفت له الآية حقيقة انسانية واتضحت عندئذ له حكمة وجود الانسجام بين مظاهر اللسان المختلفة .

إنّ اللسان العربي ببنیانه ، ليكشف عن نظم الوجود في حالتيه : الطبيعية والتاریخ ؛ فتدل فيه المصادر والمفاهيم المنطوية عليها على وحدانية الانبثاق وانسجام المظاهر ، وتدل الافعال الحاصلة من المصادر على تحول الكائنات الدائم . وإنما أسماء الجنس حدس المصادر المتبلورة معانيها في أشياء مستفاضة أو في صفات منبعثة اتباعاً .



ولما كانت الكلمة العربية بادرة طبيعية ، تتمتع بالتعبير  
عن الهميجان وينقله إلى الآخرين ، فإنها تؤثر ، بإيجاد التفاهم  
بين الناس وبخلق التعاون بينهم ، على تحقيق الأهداف  
المشتركة ، بناء دعا إلى القول المأثور : إن من البيان لسحراً .  
فلئن كانت الكلمة العربية تؤلف بين ال « أنا » وال  
« أنا » بالمشاعر ذات البنيان المشترك ، ولئن كانت توجه  
الذهن نحو المعنى ، باشتراكها في النزعة مع شقائقها ، فقد  
أصبح صاحبها أكثر قابلية من سواه لفقه الانسانية . والكلام  
العربي ، إذ يخلق بمنظومته الانسجام في النفس من جهة  
والانسجام بين النفوس من جهة أخرى ، لتجعل الحياة  
تفيض بالمشاعر وتحمل صاحب هذا الفيض على التضحية مهلاً .  
إن الاختلاف بين اللسان العربي واللغات الأخرى ،  
إنما هو اختلاف بين الفطرة والعادة ؛ مثله كمثل الاختلاف  
بين ينباع المتدفقة وبين الآبار ذات الاقمار المتصلة .  
الآبار التي يكلف فتح مجراها الكثير من الجهد ، وتعجز  
مياها عن تطهير هذا المجرى .

أما إذا زادت الكلمات العربية عن حدسها ، فانت  
المؤسسات المشيدة عليها تتقلص ، وعندئذ يصبح المجتمع



مشلولاً كالجسد الذي خرجت فيه العظام من أحقابها ،  
يحدث هذا الزيت من تداخل الميول بتأثير الهيجانة ،  
فضمور القيم الرفيعة من جراء هذا التداخل ، حيث تنقص  
المفاهيم صوراً هجينة .

إن ما يجب علينا ، والحالة هذه ، أن نبدأ بعثنا  
القومي ببعث كلامنا ، وأن نحذر على حرجنا المقدس هذا  
من الدخلاء على بيتنا .



## اصالة المعنى في الكلمة العربية

لدى اقامة المقارنة بين اللغة العربية وبين لغة اخرى كالفرنسية مثلاً ، يتبين ان جذور الكلمات الفرنسية في التاريخ ، وجذور الكلمات العربية في ما قبل التاريخ ، في الطبيعة . ونحن نعني بذلك ان كلاً من الكلمات الفرنسية قد حصلت في ظرف تاريخي معين ، من تحوير احدي كلمات اللغة اللاتينية . ومن هنا أيضاً أتى اعتبار الفرنسية لغة مشتقة لا أصيلة وما قيل عن الفرنسية ينطبق على لغة الأم اللاتينية ، إذ أن كلاً من كلمات هذه اللغة قد حصلت بدورها من تحوير كلمات اللغة الهندية - الأوروبية ارومة اللغات المنتشرة من شمالي أوروبا حتى جنوب الهند - واللغة الهندية - الأوروبية ذاتها ليست بدائية ، تضع جذور كلماتها في مجاهل التاريخ .

وأما اللغة العربية فهي ذات طابع بدائي ترجع كلماتها جميعاً الى أصوات طبيعية . والأصوات التي منها صُنفت

العبقرية العربية إذاً بيانها هي أولاً بادرة الهيجان الصوتية  
 وهناك مثلاً عنها : كلمة « حب » ذات نشأة صوتية تشترك  
 مع ( هب ) و ( أب ) فتعبر عن معنى الظهور والاعتلاء ،  
 معنى تنطوي عليه عبارة الهيجان التي تحصل لدى القفز  
 في الهواء وربما كانت كلمة ( up ) الانكليزية راجعة بنشأتها  
 الى هذا التعبير الطبيعي . أما الأحرف الأولى المتحولة في  
 هذه الكلمات أي أحرف ( ح ) و ( أ ) و ( ه ) المتقاربة  
 بالخروج فتعبر عن تلفات الحدث المنطوية في تلك النشأة ،  
 رمق تعلى الصورة في الذهن فتظهر على سواها فيه ؟  
 ليس لدي توجه الذهن اليها بالانتباه ؟ لكن الانتباه  
 ينطوي على ميل النفس بثابة الأبرة من الحاكي . ان العلاقة  
 بين الميل وغرضه على مثال العلاقة بين الانشودة المسجلة  
 على الاسطوانة والأبرة : هذه تبعث بالتوججات الصوتية  
 المحفورة في الاسطوانة اخايد وذلك تبعث بالحركة . وكذلك  
 هي العلاقة بين الأشياء والفرائز وبين التحفة الفنية والالهام ،  
 وإنما شخصية المحبوب هي صورة روح من يحب ، صورة مجسدة .  
 الا أن الغرض يرمز الى نزعه رمزاً فإذا ما قصر شخص  
 المحبوب عن مثله الأعلى ( نموذج ) لجأ الحب الى الخيال

كما ينشئ صورة مثل يعرض بها عما كان من تقصير في  
 الواقع . وليس لسبب آخر ترجع الحية في الحب . ان  
 الحب حدى ندرك به المستقبل جملة ادراكاً تبعث به  
 امكانيات الحياة امنية ورجاء واذا كانت هيئة المحبوب  
 توقف كوامن الحياة وتساعد على استجلاء الصورة المثل في  
 الوجدان . فان الصورة المثل أيضاً تفضي من روائها على  
 سبب انبعائها فتجعله اقرب الى الكمال . ان شأن الحب  
 هو ان يحل الحياء تستجلى ناذج ذوات معالم أوضح فأوضح .  
 ويبدو الحب أما كميل يتجه نحو الواقع وأما كصبوة  
 تتجه نحو المثل الأعلى فهو يترع في الحالة الأولى الى صبوة  
 جنورها في الجسد ، ويصبو في الحالة الثانية الى حيث  
 يستقر المثل الأعلى فيعوض بالرفعة على صاحب عن قصور  
 الواقع . ولكن لما كان سبيل الامكان متشعباً وكان ما يؤدي  
 منه الى المثل الأعلى ضيقاً حرجاً اصبح الحب لا يبلغ مداه  
 الا في النفوس المجهزة بفسحة الخيال وينتوق عريق في الاصاله .  
 ان الحب هو الشعور بروعة المثل الأعلى المنجلي في نفس  
 الذي يهوى .

وقد استعانت العبرية العربية في انشاءها الكلمات  
بالاصوات التي تحدث في الطبيعة الخارجية كصوت خرير  
الماء ، « وءش » الذي يحصل من دخول جسم متحرك في  
العشب ومنها حس وخش وعش . الخ ومن عش اشتق  
الذهن العربي كلمة « عشق » بالحاق حرف ( قاف )  
بـ ( عش ) ، الحرف المعبر عن المقاومة . يفيد هذا  
الاشتقاق ان الغرض من العشق هو انجاب البنين ( امتداد  
لعش الطائر ) . أما المقاومة هي هنا الدلال فهي وسيلة  
تثير بها المرأة كوامن حياة الرجل وتذكيمها بغية انجاب  
أجيال أكمل فاكمل . فالعشق ينطوي اذاً على الاصطفاء  
وعلى نزعة الحياة الى التطور والكمال . أما الخطوبة فتبشر  
باصولها ( خط ) الى التثبيت والاقدام ، الى الحدم المتضمن  
كل المستقبل الذي يكاد الزواج حسباً تثير هذه الكلمة الى  
عودة الرجل والمرأة الى الوحدة المثلى ( وحدة الزوج ) .  
وربما أصوات تحدث في الفم ، استعان بها ذهن  
العربي في التعبير عما يجيش في النفس كصوت قض وقضها  
قضم وقضب . الخ .

وفضلاً عن ان اللسان العربي يبدئي النشأة ، فانه  
كلمات هذا اللسان يبدأ تكوينها عفوية ، من انبثاق المعنى  
دون طائفة العقل . هذه الحقيقة تدل عليها امور مختلفة  
منها : ان اصوات الهيجان الطبيعية التي كانت مصدر اشتقاق  
لمعظم كلماتنا تشير الى العلاقة بين اللغة الطبيعية واللغة  
المصطلح عليها كرموز عند الجماعة .

ونحن نستخلص من ذلك ان معاني الكلمات العربية  
تتل تجربة الحياة تمثيلاً مستقلاً عن اجتهاد المجتهدين . فما  
للذهن الا أن يستحضرها حتى ينبعث من النفس المعنى الذي  
انشأها . وهكذا تلتقي الأحفاد مع الأجداد في تجربة  
الحياة الأصيلة . بل هكذا ينشئ النوابع صرح الثقافة من  
الحدس المشترك في الحقيقة ، بينهم وبين الجمهور . وأما  
شأن الخيال من استجلاء الحدس المشترك هذا فهو بمثابة  
الموسم في استجلائه كوامن الحياة في بدور النبات .

ان ما يساعد الذهن على استجلاء المعنى هو الرابطة  
الاشتقاقية بين الكلمات العربية بحيث تصبح الكلمة في امرتها  
كالنغم في نضافره مع شقائقه الانغام في دعوة الالهام الى



البدور في ساحة الوجدان حتى لكأن الكلمات في الاسرة  
 الواحدة من الحدس المشترك بينها بمثابة القصيدة من الهامها .  
 وان كان الفنان في انشاء الصور المجازية أكثر حرية من  
 الجمهور في استجابته على المسببات في وضع الكلمات . ونحن  
 نعني بذلك ان الكلمات نوعان : نوع يعبر عن الأشياء  
 الحسية وآخر عن المفاهيم المجردة . والكلمات الموضوعة  
 للتعبير عن المحسوسات ساير الذهن في وضعها الحاجات المادية  
 فهي مع ذلك تصبح تعاريف بالإشارة للمفاهيم المجردة  
 كتعريف الشريعة بالشارع . وبينما تبقى الكلمات المعبرة  
 عن المحسوسات خاضعة لمقتضيات الطبيعة الخارجية ، تتحرر  
 المفاهيم عن تلك المقتضيات فتصبح تجليات للحدس المتضمن  
 في مصدر الاشتقاق . حتى اذا ما استقطب الذهن هذه  
 التجليات اتضح الحدس وضوحاً تاماً ، كي يتضح معنى  
 القصيدة لدى المام الذهن بقوماتها .

\*\*\*

## الكلمة العربية ذات نزعة مصالية

لدى اقامة المقارنة بين اللغة العربية واللغة الفرنسية يظهر اختلاف آخر بينهما ألا وهو ثبات الاولى وتحول الثانية تحولاً دائماً . ان اللغة العربية تتمتع بالخلود بمعنى تبقى الحروف في الكلمات ، والكلمات في بناء الجملة محفوظة بالشكل الذي اختاره لها الذهن العربي فاستقر عليه . غير أن اللغة الفرنسية تتحول كلماتها وقواعدها من جيل إلى آخر تحولاً يتعسر به على الأحفاد فهم الأجداد ، مما يلجئ الخلف إلى الاستعانة بالترجمة للاستفادة من تراث السلف . هاك قصيدة عربية من العهد الجاهلي لقن بن ساعدة الأيادي ونترك للقارئ الاختيار لقصيدة فرنسية ترجع بالوضع لعهد شارلمان المعاصر لـهرون الرشيد . ولو أقيمت بينهما المقارنة تبين صدق وجهة النظر المقدمة وأما القصيدة فهي :

في النذابين الأولين من القرون لنا بصائر

لما رأيت موارد الصوت ليس لها مصادر  
ورأيت قومي نحوها تمضي الأصاغر والاكابر  
لا يرجع الماضي الى ولا من اليافين غابر  
أيقنت اني لا محالة حيث القوم صائر

وأما السبب في خلود اللغة العربية فيرجع الى صدق  
البيان في هذه اللغة ، الى ثبات العلاقة بين الصوت والمعنى .  
كنا قد بينا أن للكلمات العربية ثلاث مصادر أساسية أولها  
الأصوات التي تقع في الطبيعة كصوت خرير الماء وثانيهما  
الأصوات التي تحدث في الفم وعندئذ معنى الكلمة هو صداها  
في النفس كصوت « بت » وأخيراً الأصوات التي هي بإدارة  
الشعور في الهيجان كصوت « آخ » .

ولما كانت حروف البناء في الكلمة العربية تتحرك أما  
على الفتح وأما على الضم وأما على الكسر ، وكان معنى  
كل من هذه الحركات هو صدق حدوثها في النفس ، فقد  
أصبحت الكلمة العربية صيغة ينسج الذهن على غرارها  
المشتقات الأخرى . وهاك مثلاً من أمثلة لا تحصى توضح  
به وجهة نظرنا .

صيغة التصغير : رجيل ( من رجل ) . هذه الصيغة  
تقوم على تحريك الحرف الأول على الضمة ايذاناً بالفعالية  
( بحسب خدس حدوث الحركة في النفس ) ، وعلى تسكين  
الحرف الثاني تعبيراً عن معنى الركون .

هكذا استوحى اللحن العربي صيغة التصغير من امرىء  
أظاهر بالشجاعة ثم تراجع متخاذلاً فأثار بتخاذله الهزء  
والسخرية وهناك صيغ الاسماء : الآلة والمكان والزمان  
والفاعل والمفعول . . وهناك صيغ الأفعال أيضاً : أفعل ،  
فعل ، استفعل ، أفعل . . الخ . ومن هنا إقامة الموازين  
في اللغة العربية .

وأما نظام حروف البناء في الكلمة العربية فيتبع طبيعة  
الصوت مصدر الاشتقاق . ومتى الحق حرف ما بالصوت  
الطبيعي انسجم الحرف الملحق بالصوت تعبيراً عن المعنى  
الملحوظ أو المعنى المستحدث . هـاك مثالاً عما نعني بذلك . نبغ .  
في الأصل حرف « ن » يفيد ، بحسب حدوثه ، معنى  
الداخل المغلق ثم الحق ب « ن » حرف « با » تعبيراً عن  
الخارج فحصل من هذا الالحاق : نب . وهذه أصبحت أرومة  
لكل من : نبت ، ونبق ، ونبك ، ونبع ، ونبا . . الخ .

وكلمة « فبغ » التي استحدثت من فب بالحق حرف « غ »  
 بها تغني الاعتلاء مع معنى الغوض . فكأن بالذهن العربي  
 يدرك بأن التفوق بين الاخوان يأتي من بزوغ الإلهام في  
 نفس التابع ، من تحت الشعور . وبناء على ذلك فإن ثبات  
 الكلمة للعربية يرجع إلى كمالها بانسجام الصوت والمعنى فيها .  
 هكذا ينسج الذهن العربي الكلمات المستحدثة على غرار  
 صنع استقرار عليها . والاستقرار يتبع الحركات التي تعبر عن  
 الوظيفة . والآية : لله المثل الأعلى في السموات والأرض ،  
 أما تعبر عن نزعة الذهن العربي إلى الصيغ المثالية . فكأن  
 الكمال هو الأصل في الذهن العربي . وأما الخطأ فيأتي من  
 الجنوح عن الحقيقة وكلمة « خطأ » نفسها تشير باشتقاقها  
 من خطأ إلى الحقيقة المتقدمة . وقد ترجع إلى نزوع الذهن  
 العربي إلى الكمال نظرية ثبات الأنواع الحيوانية الواردة في  
 كتبنا المقدسة . أو ليست الأشكال الهندسية ذات التعريف  
 الكامل مظهرأ للنزعة المثالية ؟

وإذا ما بدا الواقع منحرفاً عن حقيقته ساور النفس  
 القلق وعندئذ تشتد النزعة إلى المثل الأعلى حتى تصبح واجباً  
 ملزماً للإرادة . تعبيراً عن هذه الحقيقة اشتق الذهن العربي

كلمتي حق وحرق" (العظم) من نفس المصدر . فكأنني بهذا  
الذهن يشير إلى أن الواقع من حقيقته على مثال العظم من  
حقه ، الانحراف يبعث في النفس الاضطراب والقلق وعلى  
قدر ما يبتعد الواقع عن الحقيقة يبدو الشوق إلى المثل الأعلى  
رجاء بعيد المثال كما هي الحالة في الشعوب المهجينة التي  
تستشف من خلال واقعها المزور حقيقتها .

يظهر التحول ، عندنا ، في اللغة من الفصحى في الجاهلية  
إلى اللهجة العامية في عهود الانحطاط ويظهر تحول آخر  
أيضاً مرافق للأول من وجهة نظرها إلى المثل الأعلى . إن  
الجاهليين إذ كانوا يعملون الحياة وفقاً لأغراض تتعدها كانوا  
مثاليين . أنهم كانوا يرون المثل الأعلى في تناول يديهم ،  
مندججاً فيهم ، قوام شخصيتهم . حينذاك كان المثل الأعلى من  
النفس كالتعريف الذي يبينه العقل للدائرة من الدائرة الواقعة  
على اللوح ليس من انقسام بين الواقع والحقيقة ، أو من ابتعاد  
بينهما . فلما أجاب الرسول على سؤال وجهته إليه إحدى  
العربيات عما يجب على المؤمنة : أن لا تسرق ولا تزني فقالت  
صاحبة السؤال مدهوشة وهل تسرق الحرة أو تزني ،

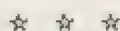


يا رسول الله ؟ ولم يبد فيما ترك لنا الجاهليون من مآثرهم التضاد بين الرحمن والشيطان كما يبدو ذلك في آداب الشعوب السامية المتفرعة عن أرومة العروبة ؛ حتى لقد أهمل ، إذ ذاك ، الشيطان رمز الشر المضاد للرحمن اهمالاً كلياً . وهل يرجع السبب في الاختلاف بين الجاهليين وبين الشعوب السامية الأخرى لغير سبب الاختلاف بينهما في الأصالة ؛ ظل الجاهليون على الفطرة ، مقيمين قواعد الزواج على الاصطفاء في الأخلاق وظلت لغتهم ركائز تسند عقولهم في صبوتها الى المثل الأعلى . في حين كانت الشعوب السامية تنحدر بالهيجانة مبتعدة عن حقيقتها بنسبة إيفالها في الانحراف عن مقومات الأخلاق . وهل للندامة والحسرة في الآداب الدينية معنى غير رؤية الواقع المنحرف على ضوء الحقيقة ؟ في جو كهذا يبدو المثل الأعلى أمنية بعيدة المنال ، يتوقف تحقيقها على عالم آخر .

ألم نعان نحن أحفاد الجاهليين ، ما كانت تعانيه الشعوب السامية من انحرافها عن الأصالة في البنية واللغة ؟ ألم نشعر من جراء الاختلاف بين العامية والفصحى ، بأن كيائننا قد أصبح كالجسم الذي خرجت فيه العظام من أحقادها ؟ لم تفقد الكلمة العامية بيانها وحسب ، بل أصبحت مشوهة يوحى تشويهها بشعور تخلف الشيء عن مقوماته الأساسية .

ألا يرجع لنفس السبب أمر تحول الشعوب الحديثة  
عن المثالية إلى الوجودية ؟ ألا تدعو لغات هذه الشعوب ،  
بتحولها الدائم ، إلى نزعة انطلاق الغرائز والميول لسجيتها  
مستقلة عن مراقبة مثل أعلى يتعدها ؟ أليست الوجودية  
نظاماً فكرياً ، أهم ، على صعيد التأمل ، للتعبير عن  
تلك النزعة ؟

ولكن إذا كانت الغرائز تعين ، للحيوان حدود نظام  
حياته ، فإن الميول ، عند الإنسان ، قد تنطلق متخطية  
حدود ما يقتضيه نظام حياته بحيث يصبح العربة تتقاذفها  
أهوائه . بدلاً مما ينسقها وتجعلها طوطج ارادته ، وإذا  
ما فقد الإنسان سيطرته على ميوله تحولت الحياة عن أغراضها  
عن حكمة وجودها الا وهي أن يكون سيد مصيره .  
وذلك ما يوحى بأن بعثنا القومي سيكون . في الوقت  
نفسه ، رسالة انسانية تهتدي الأقوام على هدايتها سواء السبيل .



## الطابع الشعري للكلمة العربية

ثلاث كلمات مشتقة من فعل « شَعَرَ » : شعور ، شعر ، شِعْر ، فوضح الحدس العربي في الشِعْر والحدس يزداد وضوحاً إذا لوحظت العلاقة بين « شَعَرَ » وبين أرومتها « شع » فكأنني بالذهن العربي يقول: إن الشعور ينبعث من الوجدان لدى التجارب الرحاني بين الاخوان كما ينبت الشعر من الجلد ، وليس الشِعْر إلا عبارة الشعور ، وقدر الشِعْر يتبع أمرين : عمق المعنى ( الشعور ) وبلاغة العبارة ، ويكون التزام الشاعر بشعره بنسبة مايلخص حياته أي بنسبة ما يكون عميقاً وأما الشعر المقتبس من الآخرين فمثل الشعر المستعار ، لا يكلف التخلي عنه كثيراً من العناء .

مم يتألف الشعر ؟ من معنى ، ومن إيقاع صوتي تنتقل على موجه تجربة الشاعر الفنية إلى القراء أو إلى

المستمعين ، ومن خيال مرثي يضيفي رواءه على العبارة  
الصوتية ، كما يبدو في البيتين التاليين : أولهما لامرئ القيس  
والآخر لطرفة .

تصد وتبدى عن أسيل وتتقى

بناظرة من وحش وجرة مطفل

سقته أياة الشمس إلا لثاته

أسف ولم تكدم عليه بأمد

وكذلك الكلمة العربية ، تتألف من صوت بياني ومن  
خيال مرثي ومن معنى قوام تألفها . وأما الخيال المرثي  
فتوجيه اخوات الكلمة ذات الطابع الحسي : فكلمة « أرملة »  
مثلاً ، تحمل طابع الرمل الذي كانت تظلي به المرأة وجهها  
عندما كانت تشيع جثمان زوجها إلى القبر ، وكلمة « ذئب »  
تحمل طابع الذئب من حيث ملاحقة صاحبه والخط من  
قدره ، وكلمة « ثوب » توحى بأن العمل يلبس صاحبه كما  
يلبس الثوب الجسد ، وكلمة « عدالة » توحى بالنظام ،  
بالاتزان « عدلي القرس » . وكلمة « ذكاء » تحمل طابع  
ذكاء الشمس من حيث الاشراف .

وقد يبلغ الانحاء مداه في الكلمات المنحوتة : فكلمة « سلحفة » مثلاً منحوتة من « سل » و « لحف » فتوحي بأن السلحفة تسل وهي ملتحفة بوقعتها ، وكلمة « ضفدعة » منحوتة من « ضفة » و « دعا » فتوحي بالصفادع على ضفاف النهر وهن يدعون بعضهن بعضاً ، وكلمة « عبقرى » منحوتة من « عبق » و « قر » فتوحي بالزهرة التي تنثر العطر بصورة مستمرة ، وكلمة « جمهورية » منحوتة من « جم » و « جهر » فتوحي بجمع يعلن عن رأيه جهرأ . الخ وأما البيان الصوتي فيرجع إلى العلاقة الطبيعية بين المعنى واللفظة في الكلمة العربية . نشأ اللسان العربي من عبارة الهيجان الصوتية . . والكلمات : أخ ، اخوان ، اخوة . إنما هي تحولات لصوت التوجع : آخ . وليست الكلمات : أن أنينا ، وعن عينا ، وحن حنيئاً . . الخ إلا تحولات لعبارة الهيجان « ين » .

هناك مجموعة أخرى من المصادر مدت بها الحياة الذهن في صوغ الكلمات : وهي الأصوات التي تحدث في الفم ، ومعناها هو ما يوحي به نطق حدوثها : بت : صوت يحصل

من تقاطع اللسان مع النطق فيوحي بمعنى القطع ، ومنها  
 بتر والباتر ، وبتل والبتول « المنقطع عن الزواج » .  
 وكذلك الكلمات : قد وقدر وقدرس ، وقض وقضم . الخ  
 ولما استعان الذهن العربي بالأصوات الطبيعية كصوت خر  
 الماء خريراً ، مثلاً اتخذ العلاقة بين الماء وبين ما يحدث من  
 صوت ، قاعدة في الاشتقاق . اتخذ تأثير الماء في مجراه خرباً  
 أو خروجاً ، أو خرقاً قاعدة في ايجاد الأفعال :  
 خرب ، خرج ، خرق . . وذلك بإلحاقه حرف « ب »  
 أو حرف « ج » أو حرف « ق » إلى صوت آخر .  
 هكذا تبقى الكلمات العربية امتداداً للأصوات الطبيعية  
 فتوحي بمعناها .

وهذه المناسبة نتناول مسألة الاعراب . المسألة التي طال  
 اللغظ فيها من قبل المتطفلين على الثقافة العامة . ان الاعتراض  
 على الاعراب هو اعتراض على مشيئة الحياة في جعلها الظواهر  
 من الشعور في الهيجان بمثابة الجسد من الروح ، تستجلي  
 الظواهر الشعور وتجسده بحيث ينسب لها نقله حياً إلى  
 الآخرين . وتستجلي العبارة الصوتية كوا من الحياة وتجسدها



فيتنقلها حية إلى المستمعين . انه على قوة العبارة البيانية يقوم أمر التأثير في الجماعة وحملهم على رفع الحيف وعلى التعاون على تحقيق الأهداف المشتركة .

والحركات في الاعراب : الضمة ، الفتحة ، الكسرة  
انما شأنها تمهيد لذهن المستمع للتجاوب الروحاني مع مضمون العبارة . فالفتحة توحى بالركون تبعاً لركون اللسان عند حدوثها في الفم . فهي اعراب المفعول تعبيراً عن ركونه لاحتياله فعل الفاعل وهي اعراب الماضي تعبيراً عن انقطاعه عن الحياة ، عن دخوله في عالم الامكان . والضمة توحى بالفعالية تبعاً لتدافع الصوت عند حدوثها في الفم . فهي اعراب الفاعل الفعّال ، وهي اعراب المضارع ، حاضراً ينزع إلى المستقبل ، والكسرة توحى بالنسبة تبعاً لحدوثها من كسر الشفتين ورسيعتها لصاحبها .

وأما المعنى فهو حدس ينجم من الوجدان نجوم الالهام ، كمعنى لتجربة الشاعر الفنية . وهو يدعو صاحبه إلى الافصاح عنه بالمعبارة الصوتية كما يدعو الالهام الفنان للافصاح عنه بالقطعة الفنية . والافصاح عن الحدس في اللغة وإن بدا

لأول وهلة خاضعاً لقواعد التداعى أي لدعوة صورة لصورة  
أخرى نظراً لما بينها من علاقة اقتران أو تضاد أو مشابهة فإنه  
ينكشف للتأمل انكشاف الإلهام من خلال الأنغام في الأثوذة .  
وهناك مجموعتين من الكلمات تؤكد صدق وجهة النظر المتقدمة .

نقول برد القر ، وقرارة النفس ، وقر ، وقرأ . . فكيف  
اجتمعت كلمات مختلفة في المعنى إلى هذا الحد تحت عنوان  
واحد ؟ هناك دويبة تحدث صوت « قر » يطلق عليها  
اسم قر قرير . ومن هنا صوغ كلمة قر وقرأ . هذه الدويبة  
تعيش في الأنهار أثناء الشتاء ومن هنا برد القر . وتعيش في  
قاع الأنهار ومن هنا صوغ القرارة .

والمجموعة الأخرى من الكلمات هي : أج أجيجاً :  
صوت . وأجيج النار لهاها وماء أجاج : ماء مالح . فكيف  
اجتمعت هذه الكلمات تحت عنوان مشترك رغم الاختلاف  
بينها في المعنى ! أج هو صوت ذكر الحمام عندما يحوم  
حول الأنثى والحمام إذ يحوم حول أنثاه ينفس ريشه ويحمى  
وكلمة حمام من الحماوة ومن هنا العلاقة بالنار . ولما ينفس  
الحمام ريشه يصبح كالبحر المهاج ومن هنا الاقتران بين  
الملوحة والموج فالما .

وكلمتا « در » وضدها « فر » يرجعان بالاشتقاق إلى مصدر مشترك هو ترّ صوت سقوط الماء متقطعاً . وكلمتا عد ( عدد ) وعدم خدان يرجعان إلى نفس الأرومة . هذا وكثير من الكلمات تعني الشيء وضده معاً . والكلمات التي تتضمنها أسرة « ذكاء » تكشف بدلولاتها الحسية والعقلية عن تحليلات الخدس العربي في الأمر ، كما تكشف كلمات القصيدة عن تجربة فنية واحدة . ( راجع كتابنا المنقرية العربية في لسانها )

\*\*\*

## المفردى الثقافي المستقار

بدأت اللغة بداية طبيعية ، بدأت بعبارة الهيجان الصوتية ،  
وليست اللغة الطبيعية التي يشترك فيها الانسان والحيوان ،  
إلا مجموعة من الأصوات والحركات التي تعبر عن الشعور  
في الهيجان . ولكل نوع من الأحياء عبارته الخاصة بالتعبير  
عن تحسساته ومشاعره . وأما اللغة الانسانية فهي استثمار  
للعبارة الطبيعية وذلك من أجل استجلاء الخدس الذي  
تفتتح عنه النفس ، فإذا كانت العبارة الطبيعية أي بوادر  
الهيجان وسيلة تستعين بها الحياة لتحقيق الشعور ، فإن  
العبارة التي يتبناها العقل أي الرموز تهدف أول ما تهدف  
الى الإفصاح عن المعنى ، وفي الإفصاح ازكاء للحياة والمعنى .  
مثل البوادر من الشعور كممثل الجسد من الميول ، ومثلها  
كثيرها كممثل القصيدة في استجلائها الهام الفنان . أو لم يشار  
الى أن الآراء في تجاوزها بين النفوس على مثال النار في  
انتقالها بين القوود .

هكذا تكمن الانسانية في الشعور بواجب الافصاح عن الحقيقة وبواجب نقلها للآخرين . وانما اللسان اداة هذا الشعور المميز للانسان .

ولكن المعنى المستيقظ لا يقف عند عبارة الهيجان الصوتية ، فانه يتخطاها الى أصوات تحدث في الطبيعة ، كصوت خرير الماء ، والى أصوات يلاحظ حدوثها في الفم كصوت بت\* مثلاً ، وما زال اللسان العربي يحتفظ بمبدأ الانتقال هذا من صوت الهيجان الى الأصوات الأخرى .

كان الذهن العربي قد استند الى صدى الصوت المحدث في النفس في صوغ فريقاً من الكلمات ، من الأصوات المحدثه في الفم ولا سيما الحركات وعليها تقوم جميع الصيغ في اللسان العربي ( الفاعل ، المفعول ، المكان ، الزمان ، الآلة . . الخ ) . ولما كان صدى الصوت في النفس يتسم بسمة الانفعال ، فقد أصبح هو المبدأ الذي يستند اليه المعنى في تقمص الأصوات الطبيعية ( خر الماء خرخر\* تر الماء ترتر . . الماء . . ) . مثل المعنى المستيقظ في تقمصه الأصوات كمثال الفنان في انشائه الصور بالمجاز .

ان الحياة في مرحلتها تطورها تستعين بالشبه في الانفعال  
( صدى الصورة في النفس ) على التردد بين التشابهات .  
هكذا كان الانفعال أساساً للانتقال من عبارة الهيجان  
الطبيعية الى أصوات مستحدثة في الفم فالى الأصوات  
في الطبيعة .

هناك عامل آخر ساعد على فك الصورة عن الشعور  
وجعلها أداة يتصرف فيها الذهن الا وهو الاختلاف في  
الشعور بين ما ينبعث من الصميم وبين ما يوحى ايجاء . شتان  
بين الولد ثمرة الحياة وبين الولد المتبنى ، الأول متمخض  
عنه الأحشاء ، والآخر يداعب مشاعر الأمومة فقط وشتان  
بين الشاعر الملهم الذي تزدهر حياته بالمعاني وبين المساوي  
الذي يتأمل في ما أنجبته قرائح الآخرين . الى تميز الذهن  
هذا بين شعور منبعث من الصميم فتشخصه العبارة ، وبين  
شعور توحى العبارة ، يرجع أمر تردد الذهن بين الحقيقة  
والعبارة ألا يرجع الى هذا التردد أمر الحرية ، حرية  
اشتراك المرء مع العناية في تعيين مصير الانسانية .

ولكن إذا كان أمر تحرير المعنى عن العبارة قد أدى  
الى انشاء خيال يقوم مقام الطبيعة في بعث الشاعر وفي



استدراج الآيات الى الوجدان . فإن هذا التحرير هو مصدر الضلالة والأوهام والكذب أيضا .

في البداية ، كان الشيء واستجابة الذهن عليه والكلمة التي تعبر عنها تؤلف كلا واحداً مما أدى إلى التداخل بين الوجود والوجدان ، تداخلاً أثقلت به الحقيقة فتعثر من جراء ذلك العقل في تفصيله الحقائق . وكيف تم للعقل أن يتحرر من أراجيف الانفعالات ، بل كيف تيسر له أن يدرك الحقائق الكونية والحقائق الذاتية ( الانسانية ) مستقلة عن صداها في الوجود .

شقت الحياة طريق صعودها نحو الانسانية بحس الرؤية ذي الوضوح والدقة ، ولدى التأمل في بنيان كلامنا ينكشف لنا هذان الأمران ، أولهما : أن الذهن قد استعان بالرؤية في صوغ الكلمات من الصوت كاستعانه بخيال الفقايع عند صوغه الكلمات : فقاً وفقح وفقص . . الح . من صوت فق الماء ففقق ، وثانيهما انه قد ترجم المشاعر والاحساسات المبهمة بلغة الرؤية المبينة . مثل حس الرؤية في تحريره الأشياء والمعاني من صداها في الوجدان كمثل العلم في تحريره

العقل من وجهة نظر الانسان وأي مبلغ من الاستقلال بلغت الحقيقة عندما انسجمت السماوات والأرض في نفس النظام ( قانون فيون ) . وأي مبلغ من الرفعة بلغ الانسان عندما تألأت الآيات ( الحق العدالة ، الخ . . ) في علمائها مستقلة عن الأهواء استقلال الكواكب عن القيوم . وقد أبلغت الآية بياناً عن نمط الحياة في تطورها : كانت السماوات والأرض رتقاً ففتقناها ، أي كان بعضها ملتصقاً ببعض فكان يحجم عليها الظلام ( الابهام والغموض ) ثم تبين قطباها فانتهى التباين بأن ازدانت السماء بالنجوم وازدهرت الأرض بالأحياء ، يا لها من حقيقة تلخص سر نمط التطور في الأحياء والافهام .

فإذا كان العلم يحور ، يتساند حقائقه ، الذهن من انفعالات الحياة ، فان الاشتقاق في اللسان العربي هو أيضاً عند الذهن بنفس الأسباب . الا يرجع إلى الرابطة الاشتقاقية أمر انبعاث الخيال المرئي في الكلمة العربية ، فتحويل هذه الكلمة الى صورة مجازية ؟ ألا يرجع الى هذه الرابطة انبعاث خيال الرمل من كلمة ( أرملة ) مثلاً ، أو انبعاث خيال الحصن من كلمة حصان ؟ .

ولدى التأمل في الكلمات المشتقة من ذات المصدر المعبرة عن المحسوسات منها والمعقولات يبدو قطبا الذهن جلياً ، المعنى والصورة ، ويبدو أيضاً انكشاف الذهن بتجاوب قطبيه : تارة يوقظ المحسوس الذهن ، تارة أخرى يوجه المعنى الذهن نحو المحسوس ، ونحن نوضح وجهة النظر المتقدمة بالمثال التالي :

كلمتا « حرية » و « حرارة » هما من نفس المصدر ، والحرية هي الأصل ، قلنا شعر الحر بالغيرة دبت فيه الحرارة ، فمن الشعور بالحرارة المرافقة انتقل الذهن الى الحرارة في الطبيعة . وذلك بالاستناد الى مبدأ المشابهة في الجو Affection هذا بينما كلمتا ذكاء في النفس وذكاء في الطبيعة يرجعان الى مصدر ( ذك ) المتضمن معني ذلك ، الشراة ، اللمعة ، وفي المثال الأخير يظهر طابع المحسوس أصل في الأسرة .

والتأمل في الرابطة الاشتقاقية يكشف لنا عن أمور أخرى ، ففي كل أسرة من الكلمات العربية يكون المحسوس تعريف بالإشارة للمفهوم المجرد ، كتعريف الشريعة بالشارع مثلاً ( قاعدة تسلكها الناس في علاقاتهم بعضاً ببعض )

ومن خلال الكلمات المشتقة من ذات المصدر تظهر قواعد  
الأفكار ، الاقتران والمساواة والتضاد . فتارة يخضع الذهن  
في صوغ الكلمة الى الاقتران ، وتارة أخرى تعمل المساواة  
عملها والكلمات المعبرة عن معنى التضاد كثيرة الورد  
في المعجم .

وقد تكشف الرابطة الاشتقاقية عن الحدس الذي يبدر  
في النفس عندما تستجيب على منه ما فترفع الذهن عندئذ  
الى ما يتخطى المحسوس نحو بنية الحياة الانسانية نفسها .  
« راجع كتاب المؤلف : العبقريّة العربية في لسانها » .



## مِزَانُ الْبَلَاغَةِ عِنْدَ الْعَرَبِ

عرّ الظهي : صات - وكلمة « عرب » مشتقة من عرّ  
بالحاق حرف « باء » اليها من الحرف الذي يفيد الظاهر  
الواضح ، بحسب مخرج حدوثه من انفتاح الشفتين ، وبناء  
على ما تقدم فإن كلمة « عرب » تعني صوتا ذا بيان ،  
وهكذا ورد الحديث : أعربت السيب عن نفسها :  
أفصحت وأبانت .

وإذا اشتق العرب اسمهم من الصوت ، فقد اكتشفوا  
الصفة التي يتميز بها الإنسان عن البهيम الحيوان ، فوصفوا بها  
أنفسهم . وإذا هم نعتوا غيرهم بـ « العجم » فقد أرادوا  
إظهار الاختلاف في القدرة على البيان بينهم وبين غيرهم من  
الأقوام . عجم من عجم ( العجاج ) مع إلحاق حرف « ميم »  
الذي يحصل من انغلاق الشفتين فيفيد الإيهام . فكأن  
الذهن العربي يشير بذلك الى الإيهام في لغات الآخرين ،  
الى اللفظ عندهم ومن هنا المعجمات .

حدثني قرويون من القرى المتاخمة للبادية فقال أحدهم :  
ان اعرابياً من البادية وجه اليه السؤال التالي : كيف  
تضون أوقاتكم أنتم معشر الفلاحين ؟ أجاب : محدثي  
القروي بأنه يمضي أوقاته بالعمل منذ الفجر حتى غروب  
الشمس في حراثة الأرض وفي البذار ، وجمع المحصول  
والدراسة . الخ . . . فرد عليه البدوي مندهشاً : مق ،  
إذن ، تجلس مع الرجال فتتعلم فنون الكلام ؟ . . .

هو ذا العربي على فطرته ، يهتم أول ما يهتم بفن الكلام ،  
بالفن الذي يميز الانسان عن الحيوان . وبعد ذلك أفهم  
العجب ان أتى اللسان العربي مستوفياً شروط البيان ،  
لا سيما وقد اشترك منذ فجر التاريخ حتى اليوم في نحت  
كلامه ، ابناء أمة بأجمعهم ، مستعينين على ذلك بالاصالة والذكاء .

وهاك نكتة طريفة عن تفوق العربي في فن الكلام على  
غيره من الناس ، حدثني عامل في معمل الاسمنت بدمشق  
وعهد الحديث يرجع إلى سنة ١٩٣٨ وقت هجرتنا من انطاكية  
فقال : ان العمال موزعون في المعمل على فرق وكان كل  
فرقة من غير العرب يختار من بين العمال عاملاً عربياً يرفه



عن أذهانهم بقص القصص عليهم . وهم يقومون ، بدورهم ،  
بخصته من العمل .

فما هي المعجزة التي دعت الى اكبار العرب لنبيهم محمد ؟  
أهي معجزة شفاء المرضى ، أم هي البلاغة في البيات ؟  
ان الاختلاف بين أمة أصيلة وبين أمة هجينة إنما هو اختلاف  
في الحساسية للجمال أو للنقرة من البشاعة . وهكذا كانت  
المعجزة في نظر أجدادنا الجمال والكمال لا ترميم العطب  
في الحياة .

وكذلك كان شعراؤنا في الجاهلية ، يرتشفون الحياة من  
فيبوعها فينشدون مفاخر الجمال . ولم تبدأ الثورة على البشاعة  
إلا في عهد الانحطاط حين تفشى الفساد وعم الاعوجاج .  
وأما البلاغة عند العرب فتتلخص بالقول المأثور : خير  
الكلام ما قل ودل . حيث كنت طالبا في باريس تعرفت  
إلى أحد الزملاء في الدراسة وكان الزميل من أوروبا الشرقية  
وأثناء الحديث سأله عن اسمه وكم كانت دهشتي عندما  
استعرضت الحروف التي يتألف منها غائي وعشرين حرفا .  
قلت لزيمي : كلامنا يتألف مبدئيا من ثلاثة أحرف وذلك  
يعني ان ذهننا يحتاج في تنقله من فكرة الى فكرة الى

ثلاثة - ركائز بينا ذهنكم يزحف على ثمان وعشرين ركيزة ،  
فنحن ، اذن ، منكم بمثابة الانسان من الديدان . هكذا  
كان لساننا مطابقاً لمشيئة الحياة في اقتصارها الطريق ( الایجاز  
في العبارة ) بقية انفاق الوقت المقتصد لسير اغوار الوجود  
أعمق فأعمق .

وما البلاغة إذا لم تكن ابلاغ العبارة صور كلها من  
البيان ، وبتعبير آخر ايصال المعنى حيا الى الأذهان ،  
وأني لغة تتمتع بما يتمتع به لساننا من القدرة على الایحاء .  
فإذا كان البيان في لغات غيرنا من الأقوام يقف عند الاسلوب  
( سياق العبارة ) فإن البيان في لساننا يتناول فضلاً عن  
الاسلوب الكلمة ذاتها ، حروفها وحركاتها . وهناك بعضاً  
من الأمثلة عن ذلك .

فكلمة « سلحفاة » منحوتة من « سل » و « لحف »  
فتوحي بدلولها : زاحفة تسل وهي - ملتحفة بقوقعتها .  
وكلمة « ضفدع » منحوتة من ضفة ( النهر ) ودعا فتشير  
الى مخلوقات تجتمع على ضفاف الأنهار فيدعو بعضها بعضاً .  
وكلمة « عبقرى » منحوتة من عبق ( الزهر ) وقر فتدل  
على زهرة تنشر العطر بصورة دائمة . هكذا بدأ الابداع

للذهن العربي ، على مثال العطر الذي يزين الزهرة . وكلمة « نبع » توحى بحروفها وبنظام هذه الحروف بأن الالهام ينبثق من تحت الشعور متعالياً إلى ساحة الوجدان وأما الحروف فيفيد كل منها ، بحسب طريقة حدوثه ، المعاني التالية « ن » الصميم « ب » الظهور « ع » الغيب .  
وهناك ناحية بيانية خاصة بلساننا وهي الخيال الرؤية .  
هذه الخاصة الفريدة توضح المعاني المجردة وتعرفها : فكلمة « ذكاء » الشمس ، تعرف الذكاء كلمعة في النفس . وكلمة « شارع » - تعرف الشريعة كقواعد إجماعية يسلكها الناس في علاقاتهم بعضاً مع بعض . وكلمة « رأس » تعرف الرئيس كمحل التقاء آماني وآمال القوم .  
ولذا فإذا قيل : ان من البيان لسحرا ، فإن القول يعني ، بصورة خاصة ، اللسان العربي .

## الوجهة التربوية للكلمة العربية

تحدثنا عن ثلاث مزايا للكلمة العربية : الفلسفية والأخلاقية والشعرية ، فقلنا فيما يتعلق بالوجهة الفلسفية للكلمة العربية : ان الكلمات المختصة بالشؤون الانسانية توحى بتجربة الحياة الأولى ، كما تجلت لاجدادنا عفو الخاطر على مثال اشراق الالهام في نفس الفنان ، حتى لكأنني بلغتنا معجم نظمته الحياة نفسها ، فسجلت فيه تجلياتها . وان هذه الكلمات الموضوعية ، يتعاون بين الفرد والعناية ، لتزج الى صيغ هي بمثابة المثل فتوجه ذهن بنزعتها المثالية هذه الى ابلاغ كل شيء كإله ، نزعة تدعم النفس في ميلها الى الواجب والاصلاح ، وان المعاني التي توحىها كلماتنا ليست بمجرد فتبقى طافية على سطح الوجدان كما تطفو الأوراق المنفصمة عن أغصانها على سطح الماء ، بل انها مكتسية بجملة من الشعر ( البيان الصوتي المرئي ) تجعلها حية ذات جذور في صميم الوجدان .

والآن نتحدث عن مزية رابعة للكلمة العربية وهي  
طابع هذه الكلمة التربوي . ونحن نعني بالتربوي المعنى  
المتضمن في الكلمة ، معنى النمو : وبا يربو . ان الانسان  
مزدوج الطبيعة : شعور وجسد . فمن حيث هو جسد  
ينمو بالقوت ، بالغذاء الذي يتمثله فيساعده على انكشاف  
ما ضمير في مصور حياته من استعدادات ، ومن حيث هو  
شعور ينمو بالوعي ، باتصال الذهن بالحقيقة ، والحقيقة من  
النفس بمثابة القوت من الجسد .

تبدأ الحياة بإنشاء مظاهرها سليقة ، ثم تتأمل فيما  
انشئت فترفع به عن مستوى الغريزة الى صعيد الوجدان  
وبهذا الصعود ينتقل الانسان من عهد الناموس ( العرف )  
الى عهد روح القدس ( المعاني ) منبثقة من أعماق النفس .  
وعندئذ تبلغ الحياة في الانسان سن الاستواء ، سن الازدهار  
بالمعاني ، كما تبلغ الشجرة كلها بالزهر النابت من  
صميم كيانها .

ان للعودة بالتأمل الى ما نسجت الحياة عفواً من عرف  
ولغة أثراً آخر لا يقل عن ازكاء الشعور وابصاله الى مستوى

الابداع والعبقرية ألا وهو الانسجام مع عبقرية الأمة نفسها .  
وهل للبحث من معنى غير هذا المعنى ، وكما نحن مفتقرين  
لأن تكون استجابتنا للاوضاع المستجدة والمعاني المستجدة  
استجابة صادقة تجعل قواعد حياتنا وكمالاتنا مستوفية شروط  
نهضتنا ولا سيما ، قد أصبح الاختلاف بيننا وبين اجدادنا  
في استعمال اللغة نمائلا للاختلاف بين من يدرس تشريح  
اليدين فيتعرف على حركاتها معرفة خارجية وبين من يحرك يده  
بالبداهة الطبيعية .

وكيف نوقظ الشعور فنجعل الانسجام بين الشعور  
المستيقظ وبين عبقرية امتنا فتؤكد بعثنا بعثاً تصبح فيه  
استجابتنا لمنهات البيئة استجابة أصيلة .

جرت العادة في استعمال المعجم عندنا أن يرجع الى  
الفعل ، كمصدر للاشتقاق ، في تعيين معنى الكلمة :  
ارجاع كلمة « خارق » الى فعل « خرق » مثلاً . في هذا  
الاستعمال قسط من الوعي يظهر تفوق لغتنا في تأثيرها  
التربوي على اللغات الأخرى ( الوصول الى الفعل من خلال  
صيغ الكلمات المختلفة . وجرت العادة على تعيين اعراب



الكلمة على الفتح أو الضم أو الكسر ، بناءً على وظيفتها في الجملة لا على موضعها فيها وذلك هو أيضاً يزكي الشعور ايما ازكاء . ولكن فقهاؤنا في اللغة لم يستنفدوا جميع الامكانيات التربوية التي تضمنتها دراسة لغتنا . لم يشر المعجم الى العلاقة بين فعل « خرق » وبين كل من الأفعال : خرب ، خرج ، خرد ، خرد ، خرم ... الخ ) . ولا الى العلاقة بين الأفعال المتقدمة وبين ارومتها التي هي صوت : خر الماء خرباً . كما وان النحو لا يشير الى الأسباب التي تجعل الفاعل والفعل المضارع متحركين على الضم ، ولا للاسباب التي تجعل المفعول والفعل الماضي أن يكونا متحركين على الفتح . الخ . بما دعا بعض المغفلين للمطالبة بالاستغناء عن الاعراب ، فلو تتبع الفقهاء الأفعال في تسلسلها حتى الصوت الطبيعي مصدر الاشتقاق ، ولو لاحظوا ماهو مشترك بينها من صوت ( هنا الخویر ) ومن هنا خيال تأثير الماء في مجراه خرباً وخروجاً وخرداً ، وخرقاً ، ولو قاموا بذلك لأدركوا نشوء كلماتنا من مصادرها في الطبيعة . وأما الحركات والحروف فهي امتداد للعلاقة بين العبارة الصوتية والشعور بالهيجان . فكما ان لكل من الغضب

والفرح عبارته ، فكذلك كل صوت يحدث في الفم معناه الذي هو صدى حدوثه في النفس وصدى حدوث الضمة هنا الفعالية ، والضمة تعبر عن الفعالية أينما وجدت ، في صلب الكلمة أو في آخرها ههنا نعيد بعضاً مما ورد في رسالتنا العبقرية العربية في لساننا ، بخصوص نشوء اللغة :

« ان العبقرية العربية قد استندت في انشائها اداة بيانها الى المداد المنطوى في الصور الذهنية والى تعديل مظاهر الحياة المختلفة بالصوت الذي هو طوع ارادتها وبالرؤية التي هي ذات تلون ودقة وهل يختلف نهج العبقرية هذا عن نهج الحياة أهي تعدل حركة الضم العضلية بالصوت والصوت بالرؤية ، منتقلة بهذا التعديل الى مداد اخذ بالدقة ، مداد تقتصر به الجهد اللازم لانشاء درجات صعودها نحو انسانية متكاملة ؟ ان اللسان العربي ببذنه المعنى وتجلياته الأصوات هو على غرار البدن شجرة سحرية نامية ، جذورها في المألأ الأعلى ( المعاني ) وتجلياتها في الطبيعة . وان ما يجب علينا والحالة هذه أن نبدأ بعثنا القومي ببعث كلامنا ، وأن نحذر على صرحنا هذا من الدخلاء على بيتنا » .

وتحقيقاً لذلك يجب أن نستقصي في دراسة لساننا ،  
نظ الحياة في إنشائها اياه مرتقين حتى جذور الكلمات في  
الأصوات الطبيعية ، وحتى انبثاق المعاني من الملاء الأعلى .

### ملاحظة (١)

ان اللسان العربي يختلف بالتكوين عن لغات أوروبا ،  
وخاصة عن اللغة الفرنسية ، هذه تاريخية حصلت منظومة  
ألفاظها عن اللاتينية ، وفق عبقرية سكان فرنسا وبتأثيرهم ،  
واللغة اللاتينية نفسها قد تم تكوينها على الطريقة ذاتها .  
كل من هذه الشعوب اقتبس عن غيره اداة بيانه ، ثم حرف  
بجموعة الألفاظ المقتبسة بحسب مقتضيات عبقريته .

وأما اللسان العربي ، فهو طبيعي ، تتصل الكلمات  
المستحدثة فيه بالأصوات المقتبسة عن الطبيعة ، مثله كمثل  
الجسد ، كما يرجع بالقدرة التي تتألف منها خلاياه إلى الطبيعة  
ويدل بوجهة منظومة هذه الخلايا على نوع الحياة ، كذلك  
هي الكلمات العربية ، ترجع بمعناها إلى النفس ومنظومة  
ألفاظها إلى الطبيعة .

## ملاحظة (٢)

انه لمن الثابت ، بحكم التاريخ ، ان اللغات الفرنسية والاطالية والاسبانية ، قد حصلت من تحول اللغة اللاتينية . وكان ذلك بتأثير عوامل سياسية اجتماعية . وانه لمن الثابت بحكم التاريخ أيضاً ان اللغة الفرنسية هي لهجة منطقة باريس . المنطقة التي طبعت مقاطعات فرنسا الأخرى بطابعها السامي الثقافي فجعلت لهجاتها تتراجع أمامها فتندثر .

وانه على هذه الدراسة قد قام الزعم بأن العلاقة بين اللسان العربي واللغات السامية الأخرى علاقة أخوة ترجع بأصولها الى لغة الأم التي هي لغة سامية بائدة ، وان ثمة لهجات عربية تقلصت أمام طغيان لهجة قريش ، لهجة الديانة والسياسة . ولقد جرى بعض المغفلين من أبناء الوطن المستشرقين في هذا الزعم القائم على افتراض وجود أسرة لغات سامية على غرار أسرة اللغات اللاتينية . وعلى افتراض وجود لهجات عربية مختلفة في الأصول وفي نطق النمو .

يا له من زعم سخيف ! . . لقد فات هؤلاء المغفلين وأولئك المضللين ان الكلمات العربية ذات أصول في الطبيعة

وان مبدأ الصحة فيها قد تعين من قبل الفطرة لا من قبل  
العرف والعادة .

### ملاحظة (٣)

ثمة خطأ شائع بين اللغويين ، وهو ان العلاقة بين  
المعنى واللفظة في اللسان العربي على مثال العلاقة بينهما في  
اللغات الحديثة ، علاقة اصطلاحية ، بمعنى أن اللفظة تشير  
الى معناها اشارة فقط بيد ان اللسان العربي ذو بنيان  
عضوي تم فيه الكلمة عن المعنى وتوحي به احياء ، حتى  
ان اتجاه المعنى هو الاتجاه المتغلب على اللفظة ، مما يجعل  
صاحبه أكثر استعداداً من غيره لفهم الأخلاق والديانة .  
انما هو منظومة صوتية تعبر عن وجهة الأمة التي انشأته  
ودلت عليه .

### ملاحظة (٤)

ينهج ذهن الاوربي ، في دراسة اللغة ، نهج العلم في  
دراسة الحوادث الطبيعية ، أنه ينصرف الى قوانين الصوت  
التي تكشف عن تأثير التداعي بالاقتران ، أي عن تأثير

العادة . في حين ان موضوع اهتمام الذهن العربي هو علاقة  
المعنى بالصورة الصوتية وتأثيره فيها تأثراً تثبت به صيغتها .

### ملاحظة (٥)

تستلزم دراسة اللسان العربي اتجاهين : اتجاه الصوت  
واتجاه المعنى ، فالأول ينبغي أن يتناول ثلاثة مباحث :

١ - مبحث الأصول : وبه ترجع الكلمة بالاشتقاق إلى  
الأصوات المقتبسة عن الطبيعة .

٢ - مبحث البيان : وبه تتعين العلاقة بين الصيغة  
والمعنى من جهة ، وبين وظيفة الكلمة وإعرابها من جهة أخرى ،  
على اعتبار أن الصوت بادرة طبيعية للمعنى .

٣ - مبحث الإيقاع : وبه يدرس التصريف والاعلال  
والاذغام والابدال .

وأما اتجاه المعنى فينبغي أن يتناول :

١ - أمر الحدس أو المصمم الذي تكشف عن وجهاته  
المختلفة ، الكلمات المشتقة من المصدر ذاقه سواء أكانت صوراً  
حسية أو مفاهيم معنوية .



٢ - أمر تعيين ما كان لتداعي الصور والظروف والتاريخ  
من تأثير في إيجاد عدد عظيم من مشتقاته .

٣ - أمر الكشف عن مغزى القواعد النحوية : مغزى  
تتضح به العقلية العربية ومراميها في الحياة .

ان الاختلاف بيننا وبين أجدادنا في استعمال اللغة ياثل  
الاختلاف بين من يدرس تشريح البدن ليتعرف على حركاته  
معرفة خارجية وبين من يحرك يده بالبداهة الطبيعية .

\*\*\*

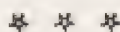
## الحروف الالهية

في السنين الأخيرة جرت مناقشات حول نشأة الحروف  
الأيحدية بين ذوي الاختصاص في هذا الموضوع ، ففريق  
منهم زعم أن الفضل في وضع حروف الكتابة الدارج  
استعملها عند الأمم المتقدمة يرجع الى « كريت » وإن كان  
الفيلينيون ، وهم من سلالة الساميين قد نشروها في أرجاء  
العالم ونحن عندما عقدنا العزم على دراسة اللغات السامية  
من أجل استجلاء اصول هذه اللغات و اظهار علاقتها بلغة  
الأم التي هي اللغة العربية وبدأنا بدراسة اللغة السريانية  
استرعى انتباهنا الشبه بين شكل كل حرف وبين الشيء  
الذي يمثل أول حرف منه . فشكل الألف يُخيل على الغريب  
صورة انسان ، وشكل ( ب ) صورة البيت ، وشكل  
( ج ) صورة الجمل ، وشكل ( د ) صورة الدلو ، وشكل  
( هـ ) صورة الهالة ، وشكل ( ز ) صورة الزند ، وشكل

( ح ) صورة الجبل ، وشكل ( ط ) صورة الطير ، وشكل  
 ( ي ) صورة اليد ، وشكل ( ل ) صورة اللجام وشكل  
 ( م ) صورة المطر ، وشكل ( ن ) صورة النجم ، وشكل  
 ( س ) صورة السن ، وشكل ( ع ) صورة العين ، وشكل  
 ( ف ) صورة الفم ، وشكل ( ص ) صورة الصبي ، وشكل  
 ( ر ) صورة الرأس ، وشكل ( ش ) صورة الشمس .

وهكذا اخذ في وضع حروف الأيجدية أول حرف من  
 الشيء رمزاً للشيء نفسه ولكن اتخذ الحرف الأول من  
 الاسم كرمز للسمى يدل على جنسية واضح الاصطلاح  
 ولما كانت حروف ( الألف ) تحتفظ حتى اليوم بلفظها  
 وترتيبها ، كما وضعت في الأصل ، ولما كانت هذه الحروف  
 تمثل أول حرف من اسم عربي ، فقد أصبحت أسطورة  
 النبي ادريس ، أول نبي أعطى فن الكتابة ، أسطورة صادقة .  
 وكلمة « ادريس » تشير بأشتقاقها من درس إلى الحقيقة فلك .  
 وإذا كانت اللغة السريانية ظلت محتفظة بالشكل الأقرب  
 إلى الأصل فإن أصحابها بقوا على هامش التاريخ مغرورين .  
 وأما العرب ، واضعو الحروف ، فقد تطورت كتابتهم نحو

الرمز أكثر فأكثر تطوراً ابتعدت به عن صورة نشأتها .  
ونحن نستخلص مما تقدم أن الفضل في وضع الحروف  
الأيجدية يرجع الى العرب لا لغيرهم من الأقوام . وإذا كان  
الأمر كذلك فأي اختراع يضاهي في تأثيره على تقدم  
الحضارة اختراع الكتابة وتعليمها للعالم .



# الفهرس

|                                | صفحة |
|--------------------------------|------|
| المدخل                         | ١    |
| الوضع البالي                   | ١٦   |
| البعث القومي                   | ٤٠   |
| نظرة في مزايا اللسان العربي    | ٤٦   |
| نشأة اللسان العربي             | ٤٩   |
| نمو اللسان العربي              | ٥٤   |
| البيان الصوتي في اللسان العربي | ٦٢   |
| البيان في الحركات والحروف      | ٦٤   |
| البيان المرئي                  | ٦٩   |
| المنظومة الصوتية               | ٧٥   |
| بين الاسم والفعل               | ٨٤   |

T

صفحة

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| ذكاء                           | ٩١  |
| وجهة التطور في اللسان العربي   | ٩٦  |
| اصالة المعنى في الكلمة العربية | ١٠٢ |
| الكلمة العربية ذات نزعة مثالية | ١٠٨ |
| الطابع الشعري للكلمة العربية   | ١١٥ |
| المغزى الثقافي للاشتقاق        | ١٢٢ |
| منزلة البلاغة عند العرب        | ١٢٩ |
| الوجهة القربوية للكلمة العربية | ١٣٤ |
| الحروف الأيحدية                | ١٤٤ |

S

back



\*PB-37348  
5-20T  
C-C

B

D





NYU - BOBST



31142 01295 0070

PJ6709 .A75

Ba'ith al-

---

التميز ١٥٠ ق ٠ س